

RYOBI®

RBR180013S
OBR1800

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENOS
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE

EN
FR
DE
IT
SV
FI
NO





- Important!** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
- Attention!** Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
- Achtung!** Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
- Attenzione!** E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
- Observera!** Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
- Huomio!** On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
- Advarsel!** Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques |
Technische Änderungen vorbehalten | Con riserva di eventuali modifiche tecniche |
Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold
om tekniske endringer |



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your bug repeller.

INTENDED USE

The bug repeller is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual and can be considered responsible for their actions.

The product is intended only for outdoor use in a well-ventilated area.

The product is designed to drive away bugs from the area where the product is used.

Do not use the product for any other purpose.

GENERAL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

WARNING

When using the product, the safety rules must be followed. For your own safety and that of bystanders, please read these instructions before using the product. Please keep the instructions safe for later use.

WARNING

The product is not intended to be used by children or persons with reduced physical, mental, or sensory capabilities. Children should be adequately supervised to ensure that they do not play with the product.

TRAINING

- Never allow children or people who are unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Read the instructions carefully. Be familiar with all controls and the proper use of the product.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. The use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

BUG REPELLER SAFETY WARNINGS

- Never allow children, persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or people who are unfamiliar with these instructions to use the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The product is to be used only with the recommended vaporising medium. The use of other substances may give rise to toxic fumes or pose a fire risk.
- The product has hot surfaces to vaporise the repellent mats. These surfaces should not be touched during use.
- The light source of the product is not replaceable. When the light source reaches its end of life, the whole product must be replaced.
- Turn off the product, remove the battery pack, and allow the product to cool down:
 - before servicing
 - before clearing a blockage

- before checking, cleaning, and working on the product
- before changing accessories
- whenever performing maintenance

- Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
- Before use and after any impact, check that there are no damaged parts on the product. A defective switch or any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.
- Never modify the product in any way. This may increase the risk of injury to yourself or others.
- Immediately turn off the product and remove the battery pack in the event of accident or breakdown. Never operate the product again until it has been fully checked by an authorised service centre.

MOSQUITO STOP MATS

Before using this product, read all the instructions for use and precautions set out in this manual. Retain the manual for future reference. (P103)

HOW THE PRODUCT WORKS

The RYOBI Insect Repeller gives protection from bites by the most common types of mosquitoes, including tiger mosquitoes, in an outdoor area of up to 20 m². Warmed by the heat of the heating element, the mat slowly releases an active ingredient that protects against mosquitoes.

The product is ideal for patios, terraces, gardens, balconies, and camping and caravanning sites, and prevents mosquitoes from spoiling outdoor dinners and parties, barbecues, picnics, etc. One mat gives minimum 4 hours continuous protection over an area about 20 m².

CONTENTS

- 3 or 10 mats

INSTRUCTIONS FOR USE

The insect repeller is for outdoor use only.

1. Remove the mat from its foil wrapper.
2. Place the insect repeller on a secure level surface, and insert the mat into the slot at the top of the insect repeller.
3. Press the power button to turn on the heating element. When replacing a mat, make sure that the insect repeller is cool.

ACTIVE INGREDIENT

The active ingredient in the product is d-Allethrin (60.5% w/w with 100% pure d-Allethrin, 57.3% w/w d-Allethrin of 94.8% technical product).

The 2326 mg cellulose mat is impregnated with a liquid insecticide formulation containing 500 mg of d-Allethrin (EG-Nr. 209-542-4), which is vapourised in the lantern to provide outdoor protection from mosquitoes for up to 4 hours.



- **Warning GHS007 + GHS09**
- **Hazard statements:**
 - **H302: Harmful if swallowed.**
 - **H332: Harmful if inhaled.**
 - **H400 + H410: Very toxic to aquatic life with long-lasting effects.**
- Authorised for insecticidal use in private households.
- Use biocides safely.
- To deter children and animals from ingesting the active ingredient, the mat also contains the bittering agent BITREX (denatonium benzoate).



PRECAUTIONARY STATEMENTS AND PRECAUTIONS

- P261: Avoid breathing vapours.
 P264: Wash hands thoroughly after handling.
 P271: Use only outdoors or in a well-ventilated area.
 P273: Avoid release to the environment.
 P304 + P340: IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.

SUPPLEMENTARY PRECAUTIONARY STATEMENTS

- P102: Keep out of reach of children.
- P270: Do not eat, drink, or smoke when using this product.
- P301 + P312: IF SWALLOWED: call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
- P330: Rinse mouth.
- P391: Collect spillage.
- P501: Dispose of contents in accordance with local regulations.
- Avoid skin contact with the treated mat.
 - Wash hands after insertion and removal of the treated mat.
 - The product is intended only for outdoor use in a well-ventilated area.
 - Do not use the product indoors or in confined or enclosed spaces.
 - Do not use the product where there is a risk for exposure to the aquatic environment.
 - The product is toxic to bees.
 - Do not use more than two mats per day.
 - Always position the insect repeller on a secure level surface.
 - Do not cover the insect repeller with fabric or other materials while it is in operation.
 - Do not touch the top of the insect repeller as it gets hot.
 - Keep the product away from food and beverages.
 - Avoid direct exposure of vapour to food.

- The product is to be used only with the intended apparatus.
- Do not use anything other than genuine SWISSINNO mats in the insect repeller.
- Use the product for its intended purpose only and in accordance with the instructions and precautions.

SYMPTOMS FOR INTOXICATION

- Inhalation: Vapour may affect the central nervous system and cause headache, discomfort, vomiting, or intoxication. Vapours may cause drowsiness and dizziness.
- Ingestion: Harmful if swallowed.
- Eye contact: Vapour in the eyes may cause irritation and smarting.
- Health warnings: Synthetic pyrethroids can produce paresthesias. Typically, symptoms begin several hours after cutaneous exposure, peaks within 12 hours, and resolves within about 24 hours. Prolonged or repeated exposure may cause nausea, vomiting, diarrhoea, headache, tremors, and convulsions.

FIRST AID MEASURES

- Inhalation: Remove the victim immediately from the source of exposure and to fresh air. Seek medical help if any discomfort continues.
- Skin contact: Wash the skin immediately with soap and water. Remove contaminated clothing.



Get medical attention if any discomfort continues.

- Eye contact: Continue to rinse for at least 15 minutes. Get medical attention if any discomfort continues.
- Ingestion: Rinse the mouth thoroughly. Do not induce vomiting. Consult a physician for specific advice.
- Emergency telephone number: +44 (0)20 8762 8322 (UK)

DISPOSAL

Dispose of all parts in an appropriate and safe way and in compliance with the environmental standards of your locality.

- Mats: Dispose of mats and foil wrappers as hazardous materials at special waste collection points. Do not reuse mats or foil wrappers. Do not dispose of mats and foil wrappers into drains.
- Packaging: Dispose of as recyclable material.

STORAGE

- Store mats and candles in a cool, dry, and safe place out of the reach of children and animals.
- Retain the instructions and precautions for future reference.
- Keep all components away from food, drink, and foodstuffs for animals.

TECHNICAL DATA

- Biocide product type 18, insecticide
- Date of expiry: 1 April 2023
- Production date: 1 April 2020
- Mat formulation number: MSL2, UID-No: C600-606D-D00N-5S1D
- Mat lot number: See mat
- Protection area: Approximately 20 m²
- Protection time: Minimum of 4 hours per mat
- Item number: 3 032 000; 3 034 000
- Designed by SWISSINNO SOLUTIONS AG. Made in China.
- Licence holder, product and brand of SWISSINNO SOLUTIONS AG, Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen, info@swissinno.com; Tel +41 712234016

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

WARNING

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack, or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.



TRANSPORTATION AND STORAGE

- Turn off the product and allow it to cool down before storing or transporting. Do not store or transport the product with the batteries fitted. Remove the batteries, and secure them separately.
- Clean all foreign material from the product. Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. Do not store the product outdoors.
- Store unused repellent mats in a tightly closed container. Keep the repellent mats in a cool, dry place that is inaccessible to children. Keep the mats away also from any sources of ignition or heat.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery pack in accordance with local and national provisions and regulations. Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party.

Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

MAINTENANCE

WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories, and attachments. Failure to do so can cause possible injury, can contribute to poor performance, and may void your warranty.

WARNING

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. Have the product serviced by an authorised service centre only. When servicing, use only original replacement parts.

- Turn off the product and remove the battery pack before conducting any maintenance or cleaning work.
- You may make adjustments and repairs if described in this manual. For other repairs, contact an authorised service centre.
- Before any maintenance or adjustment, disable the product by removing the power source.
- Bring the product to an authorised service centre to replace damaged or unreadable labels.

RISK REDUCTION

It has been known that risk may arise when the product is in use. There are measures that can be taken by the operator to reduce hazards:

- inhalation
 - If inhaled, move to an area where there is fresh air.
- skin irritation
 - If skin irritation occurs, remove clothing and shoes immediately and wash the skin with soap and water.
- eye contact
 - In case of contact with eyes, rinse with water immediately. Check and remove contact lenses if needed. Avoid rubbing the eyes with the hands.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 60.

Parts

1. Handle
2. Repellent mat
3. Heater cover
4. LED light button
5. Repellent mat storage area
6. Repeller power button
7. Light lens

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Read and understand all instructions before operating the product. Follow all warnings and safety instructions.



Do not expose the product to rain or damp condition.



To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Class III electrical protection



Conforms to all regulatory standards in the EU where the product is purchased.



EurAsian Conformity Mark



Ukrainian mark of conformity

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product:

 **DANGER**

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING**

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

Without safety alert symbol
Indicates a situation that may result in property damage.

SYMBOLS IN THIS MANUAL



Parts or accessories sold separately



Note



Warning



Lors de la conception de votre barrière à insectes, l'accent a été mis sur la sécurité, la performance et la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

La barrière à insectes est uniquement conçue pour une utilisation par les adultes qui ont lu et compris les instructions et avertissements de cette notice et qui peuvent être considérés comme responsables de leurs actes.

Ce produit ne doit être utilisé qu'à l'extérieur dans une zone bien ventilée.

Le produit est conçu pour chasser les insectes de la zone où il est utilisé.

Utilisez ce produit pour aucun autre travail.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez les avertissements et indications. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les règles de sécurité lorsque vous utilisez le produit. Pour votre sécurité et celle des passants, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver instructions pour vous y reporter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Les enfants doivent être bien surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

FORMATION

- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser le produit. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes du produit ainsi qu'avec son utilisation correcte.

UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DES OUTILS ÉLECTRIQUES SANS FIL

- Ne chargez les blocs de batterie que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique de batterie peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- Dans les outils électriques, n'utilisez que les blocs de batterie spécialement prévus pour ceux-ci. L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- Lorsqu'un bloc de batterie n'est pas utilisé, maintenez-le à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO



trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les contacts de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir du bloc de batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez soigneusement avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide qui sort du bloc de batterie peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BARRIÈRE À INSECTES

- Ne laissez jamais les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'habitude ou les connaissances suffisantes, ni les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser ce produit.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le produit doit être utilisé uniquement avec le système de vaporisation. L'utilisation d'autres substances peut générer des vapeurs toxiques ou présenter un risque d'incendie.

- Le produit a des surfaces chaudes pour vaporiser les plaquettes anti-insectes. Ces surfaces ne doivent pas être touchées pendant l'utilisation.
- La source d'éclairage du produit n'est pas remplaçable. Lorsqu'elle atteint sa fin de vie, le produit tout entier doit être remplacé.
- Arrêter le produit, retirer le bloc-piles et permettre au produit de refroidir:
 - avant entretien
 - avant de retirer une obstruction
 - avant de travailler sur le produit, de le vérifier ou de le nettoyer
 - avant de changer les accessoires
 - à chaque fois qu'une opération de maintenance est effectuée
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation sont en permanence exemptes de débris.
- Avant utilisation et après tout impact, vérifiez qu'aucun élément n'est endommagé. Un interrupteur défectueux ou toute autre pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un centre de service agréé.
- Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit. Sous peine d'augmenter les risques de blessures infligées à vous-même et aux autres.
- En cas d'accident ou de panne, mettre immédiatement hors tension le bloc-batterie et le déposer.

N'utilisez plus le produit jusqu'à ce qu'il ait été entièrement vérifié par un centre de service agréé.

STOP MOUSTIQUE PLAQUETTE

Avant d'utiliser ce produit, lire les instructions d'utilisation et précautions notées dans ce manuel. Conserver ce manuel pour consultation future. (P103)

FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

Le diffuseur anti-moustiques Ryobi offre une protection contre les piqûres de moustiques les plus communs, y compris les moustiques tigres, dans un espace extérieur pouvant atteindre 20 m². Réchauffée par la chaleur émise par le diffuseur, la plaquette libère lentement un ingrédient actif inodore qui protège contre les moustiques.

Idéal pour les terrasses, les jardins, les balcons et le camping, il est parfait pour profiter pleinement de ses repas en plein air sans aucun moustique (réceptions, barbecues, pique-niques, etc). Une tablette répulsive garantit une protection continue minimale de 4 heures pour une surface d'environ 20 m².

CONTENU

- 3 ou 10 plaquettes

MODE D'EMPLOI

Le diffuseur est pour utilisation exclusivement extérieure.

1. Enlever la film de protection de la plaquette.

2. Placer le diffuseur sur une surface sûre et stable. Insérer la plaquette dans la fente sur le dessus du diffuseur.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'élément chauffant. Avant de remplacer la plaquette, s'assurer que le diffuseur refroidisse.

SUBSTANCE ACTIF

L'ingrédient actif est d-Allethrine (60.5% w/w). La plaquette cellulose de 2326mg est imprégnée avec une formulation liquide d'insecticide contenant 500mg d-Allethrine qui s'évaporise afin d'offrir une protection extérieure contre les moustiques pendant 4 heures.



- **Attention GHS007 + GHS09**
- **Mentions de danger:**
 - H302 Nocif par ingestion.
 - H332 Nocif par inhalation.
 - H400 + H410 Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
- Autorisé pour utilisation comme insecticide dans les ménages privés.
- Utiliser les produits biocides avec précaution.
- Pour dissuader les enfants et animaux d'ingérer l'ingrédient

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

actif, la plaquette contient un agent amérisant (Bitrex - Denotanium Benzoate).



CONSEILS DE PRUDENCE PERTINENTS & AVERTISSEMENTS

P261 Éviter de respirer les vapeurs .

P264 Se laver les mains soigneusement après manipulation.

P271 Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.

P273 Éviter le rejet dans l'environnement.

P304 + P340 EN CAS D'INHALATION: transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer.

CONSEILS DE PRUDENCE SUPPLÉMENTAIRES

P102 Tenir hors de portée des enfants.

P270 Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit .

P301 + P312 EN CAS D'INGESTION: appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise.

P330 Rincer la bouche.

P391 Recueillir le produit répandu.

P501 Éliminer les déchets et résidus conformément aux règlements municipaux.

- Éviter tout contact de la peau avec la pastille traitée
- Se laver correctement les mains après chaque manipulation

- Utilisation à l'extérieur uniquement dans des zones ouvertes bien ventilées.
- Ne pas utiliser à l'intérieur ou dans des espaces confinés ou fermés
- Ne pas prendre le risque d'exposition en milieu aquatique.
- Toxique pour les abeilles.
- Ne pas utiliser plus de deux plaquettes par jour.
- Placez toujours le diffuseur sur une surface plane et sécurisée.
- Ne couvrez pas le diffuseur avec du tissu ou autres matériaux pendant son fonctionnement.
- Ne touchez pas le haut du diffuseur en operation.
- Gardez le produit à l'écart des aliments et des boissons.
- Évitez l'exposition directe de la vapeur aux aliments.
- Seulement prévu pour utilisation avec le diffuseur Ryobi.
- Utilisez uniquement les plaquettes et bougies authentiques SWISSINNO dans le diffuseur.
- Utiliser uniquement et conformément l'appareil en respectant les instructions et précautions.
- Utiliser uniquement pour l'usage prévu et conformément au mode d'emploi.

SYMPTÔMES D'INTOXICATION

- Inhalation: Les vapeurs peuvent agir sur le système nerveux central et causer des maux de tête, de la



gêne, des vomissements ou une intoxication. Les vapeurs peuvent provoquer somnolence et vertiges.

- Ingestion: Nocif en cas d'ingestion.
- Contact avec les yeux: La vapeur dans les yeux peuvent causer des irritations et des douleurs cuisantes.
- Mises En Garde Sur La Santé: Les pyrethrenoïdes de synthèse peuvent causer des paresthésies. Habituellement, les symptômes débutent plusieurs heures après une exposition cutanée, culminant en 12 heures environ et se résorbant en 24 heures environ. L'exposition répétée ou prolongée peut causer : Nausée, vomissements, diarrhée, maux de tête, tremblements, convulsions.

PREMIER SECOURS

- Inhalation: Enlever la victime immédiatement de la source de danger et faire respirer de l'air frais. Si les troubles persistent, consulter un médecin.
- Contact avec la peau: Rincer abondamment à l'eau et savon. Enlever les habits contaminés. Faire appel à une assistance médicale en cas d'irritation persistante.
- Contact avec les yeux: Rincer abondamment à l'eau pendant 15 minutes. Faire appel à une assistance médicale en cas d'irritation persistante.
- Ingestion: Rincer la bouche. Ne pas vomir. Consulter un médecin.

- Numéro d'appel d'urgence: France Tel +33 (0)1 40 05 48 48 centre anti poison Suisse: Tel 145 centre tox

ÉLIMINATION

Éliminez toute pièce de façon appropriée conforme aux normes écologiques de votre municipalité:

- Plaquelette: Les plaquettes doivent impérativement être éliminées dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. Ne pas réutiliser les plaquettes. Ne pas jeter à l'égout.
- Emballage: Éliminer comme matériel recyclable.

STOCKAGE

- Stocker le produit dans un endroit frais et sec hors de la portée des enfants et des animaux.
- Conserver l'emballage avec les instructions d'usage et les précautions d'emploi.
- Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

DONNÉES TECHNIQUES

- FR: No. Registration : 31698
- CH-No. Registration : CHZN3307
- Produit Biocide de type 18, Insecticide
- Date de péremption : 01.04.2023
- Date de production : 01.04.2020
- No. de formulation sur tablette répulsive : MSL2, UID-No: C600-606DD00N-5S1D

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO



- No. de lot de la tablette répulsive : voir tablette répulsive
- Périmètre de protection : approx. 20 m²
- Temps de protection : approx. 4h par tablette répulsive
- Item No.: 3 032 000; 3 034 000
- Développé par SWISSINNO SOLUTIONS AG. Fabriqué en Chine.
- Titulaire de licence, Produit & Marque de SWISSINNO SOLUTIONS AG, Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen, info@swissinno.com; Tel +41 71 223 40 16

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA BATTERIE

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou d'endommagement du produit causé par un court-circuit, n'immergez jamais l'outil, le bloc de batterie ou le chargeur dans du liquide, et ne laissez jamais de liquide pénétrer dans aucun d'entre eux. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou contenant des agents de blanchiment, etc. peuvent provoquer un court-circuit.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Arrêtez le produit et laissez-le refroidir avant de le ranger ou de le transporter. Ne pas stocker ni transporter le produit avec des piles en place. Retirer les batteries et les fixer séparément.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers. Rangez le produit dans un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants Ne le rangez pas à l'extérieur.
- Conserver les tapis de répulsifs inutilisés dans un conteneur hermétiquement fermé. Conserver les tapis de répulsif dans un endroit frais et sec hors de portée des enfants. Tenir également les tablettes éloignées de toute source d'inflammation ou de chaleur.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux. Respectez tous les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers.

Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait.

Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Les opérations d'entretien demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un technicien de service qualifié. Confier l'entretien du produit à un centre d'entretien agréé. N'utilisez que des pièces détachées identiques pour effectuer les réparations.

- Mettre hors tension et déposer le bloc-batterie avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.
- Vous pouvez effectuer les réglages et réparations décrits dans ce manuel. Pour les autres réparations, contactez un service après-vente agréé.
- Avant toute opération de maintenance ou de réglage, désactivez le produit en retirant la source d'alimentation.

- Apportez le produit à un service après-vente agréé pour remplacer les étiquettes abîmées ou illisibles.

RÉDUCTION DES RISQUES

On sait que l'utilisation du produit peut présenter des risques. L'utilisateur peut prendre des mesures pour réduire les risques:

- Inhalation.
 - En cas d'inhalation, déplacez-vous dans une zone où il y a de l'air frais.
- Irritation cutanée.
 - En cas d'irritation cutanée, retirez immédiatement les vêtements et chaussures et lavez la peau avec de l'eau et du savon.
- Contact oculaire.
 - En cas de contact oculaire, rincez à l'eau immédiatement. Vérifier et retirer les lentilles de contact si nécessaire. Éviter de se frotter les yeux avec les mains.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 60.

Pièces

1. Poignée
2. Tapis barrière
3. Capot de l'élément chauffant
4. Bouton d'éclairage LED
5. Espace de rangement du tapis barrière

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

- Interrupteur marche/arrêt de la barrière
- Lentille de LED

SYMBOLES APPLIQUES SUR LE PRODUIT



Lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Suivre tous les avertissements et consignes de sécurité.



Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides. Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, évitez tout contact avec les surfaces chaudes.



Retirez le bloc de batterie avant de commencer un quelconque travail sur le produit.



Protection électrique de classe III



Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.



Marque de qualité EurAsian



Marque de conformité ukrainienne

Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles.

Contactez les autorités locales ou votre distributeur pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil:

DANGER

Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend

garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

ATTENTION

Sans symbole d'alerte de sécurité
Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

SYMBOLES DE CE MANUEL



Pièces détachées et accessoires vendus séparément



Remarque



Avertissement

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Insektenschutzes.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Insektenschutz ist nur für den Gebrauch von Erwachsenen vorgesehen, die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und als verantwortlich für ihre Handlungen erachtet werden können.

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in einem gut belüfteten Bereich im Freien vorgesehen.

Das Produkt soll Insekten vom Einsatzbereich fernhalten.

Es darf zu keinen anderen Zwecken verwendet werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG

Die Sicherheitsregeln müssen befolgt werden, wenn dieses Produkt benutzt wird. Lesen Sie für Ihre eigene Sicherheit und die von Außenstehenden diese Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen. Bitte bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG

Dieses Produkt ist nicht für Kinder oder Personen mit verminderten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten geeignet. Kinder müssen ausreichend beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

UNTERWEISUNG

- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers.
- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Produktes vertraut.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGES

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN INSEKTENSCHUTZ

- Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen oder Personen die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen.
- Kinder müssen ausreichend beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt sollte nur mit dem empfohlenen Verdampfermedium verwendet werden. Die Verwendung anderer Substanzen kann giftige Dämpfe freisetzen oder eine Brandgefahr verursachen.
- Das Produkt hat heiße Oberflächen, um die Insektenschutzmatte zu verdampfen. Berühren Sie diese Oberflächen während der Verwendung nicht.
- Die Lichtquelle des Geräts kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle überschritten ist, muss das ganze Gerät ausgetauscht werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, entnehmen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät abkühlen:
 - bevor Sie das Produkt warten
 - bevor Sie eine Blockierung entfernen
 - bevor Sie das Produkt prüfen, reinigen oder daran arbeiten

EN
FR
DE
IT
SV
FI
NO

- bevor Sie Zubehörteile wechseln
- wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen
- Stellen Sie immer sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen gehalten werden.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung und nach jedem Schlag, dass keine Teile beschädigt sind. Ein Schalter oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sollte durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Verändern Sie das Produkt nicht in irgendeiner Weise. Dies könnte das Verletzungsrisiko für Sie und andere erhöhen.
- Schalten Sie das Gerät bei Unfällen oder Ausfällen sofort aus und entfernen Sie den Akku. Das Produkt darf nicht wieder in Betrieb genommen werden, bis es vollständig von einem autorisierten Kundendienst überprüft wurde.

MÜCKEN-STOP PLÄTTCHEN

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die in diesem Handbuch enthaltenen Anleitungen bezüglich der Benutzung und der zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen. Bewahren Sie das Handbuch zur späteren Verwendung gut auf. (P103)

SO FUNKTIONIERT IHR PRODUKT

Der Ryobi Insektenvertreiber schützt im Freien in einem Umkreis von 20m²

vor Stichen der häufigsten Mückenarten wie Tigermücken. Durch die Wärme des Heizelements, gibt das Plättchen langsam einen aktiven Wirkstoff frei, der vor Moskitos schützt.

Es ist ideal geeignet zur Verwendung auf einer Veranda, auf Terrassen, in Gärten, auf Balkonen, Campingplätzen oder Stellplätzen für Wohnwagen und verhindert die Belästigung durch Mücken beim Essen oder Grillen im Freien, bei Partys, Picknicks etc. Mit nur einem Wirkstoffplättchen sind Sie vier Stunden lang in einem Bereich von etwa 20m² geschützt.

LIEFERUMFANG

- 3 oder 10 Wirkstoffplättchen

BETRIEBSANLEITUNG

Der Insektenvertreiber darf nur im Freien verwendet werden.

1. Entfernen Sie die Schutzfolie der Matte.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine sichere und ebene Oberfläche und legen Sie die Matte in den Schlitz am oberen Rand des Insektenvertreibers.
3. Drücken Sie den Netzschalter, um das Heizelement einzuschalten. Achten Sie beim Ersetzen der Matte darauf, dass sich das Gerät abgekühlt hat.

AKTIVER WIRKSTOFF

BAuA-Reg. Nr. N-86372. Der aktive Wirkstoff ist d-Allethrin (60.5% w/w).

Die 2326 mg schwere Zellulosematte ist mit einem flüssigen Insektizid imprägniert,

das 500 mg d-Allethrin enthält und mit den Insektenvertreiber verdampft wird, um im Freien bis zu 4 Stunden lang Schutz vor Mücken zu bieten.



- **Achtung GHS007 + GHS09**
- **Gefahrenhinweise:**
 - **H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken oder Hautkontakt.**
 - **H332 Gesundheitsschädlich bei Einatmen.**
 - **H400 + H410 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.**
- Zugelassen zur insektiziden Verwendung in Privathaushalten.
- Biozide grundsätzlich auf sichere Weise anwenden.
- Um Kinder und Tiere vor dem Verzehr des aktiven Wirkstoffs abzuschrecken, enthält die Matte auch den Bitterstoff ‚Bitrex‘ (Denatoniumbenzoat).



SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

P261 Einatmen von Dampf vermeiden.
P264 Nach Gebrauch Hände gründlich waschen.
P271 Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden.

P304 + P340 BEI EINATMEN: An die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

P270 Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen.

P301 + P312 BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.

P330 Mund ausspülen.

P391 Verschüttete Mengen aufnehmen.

P501 Inhalt und Reste entsprechend der örtlichen behördlichen Vorschriften entsorgen.

- Vermeiden Sie Hautkontakt mit dem Plättchen.
- Waschen Sie Ihre Hände gründlich nach dem Einfügen oder Entfernen des Plättchens.
- Nur zur Benutzung im Freien und in gut belüfteten, offenen Bereichen geeignet.
- Nicht verwenden in Innenräumen oder in begrenzten oder geschlossenen Räumen.
- Nicht nutzen bei Gefahr von Wasser- oder Umweltverschmutzung.
- Giftig für Bienen.
- Max. 2 Plättchen pro Tag verwenden.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine sichere, ebene Oberfläche.
- Decken Sie das Gerät während der Benutzung nicht mit Stoff oder anderen Materialien ab.
- Berühren Sie den oberen Bereich des Gerätes nicht, da er in Betrieb sehr heiß wird.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Lebensmitteln und Getränken ab.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt zu Lebensmitteln.
- Nur mit dem Ryobi Insektenvertreiber verwenden.
- Benutzen Sie in den Insektenvertreiber ausschließlich die originalen Matten von SWISSINNO.
- Nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung und der zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen verwenden.

SYMPTOME FÜR VERGIFTUNG

- Einatmen: Dämpfe können auf das ZNS einwirken und Kopfschmerzen, Unwohlsein, Erbrechen und Trunkenheit verursachen. Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
- **V e r s c h l u c k e n** : Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.
- Augenkontakt: Dampf in den Augen kann Reizung und brennenden Schmerz verursachen.

- **Gesundheitswarnungen**: Synthetische Fiebermittel können Fehlempfindungen verursachen. Im Allgemeinen treten die Symptome mehrere Stunden nach der Exposition der Haut auf, erreichen ein Maximum nach etwa 12 Stunden und sind innerhalb eines Tages verschwunden. Längere oder wiederholte Exposition kann verursachen: Übelkeit, Erbrechen, Durchfall, Kopfschmerzen, Zittern, Schüttelkrämpfe.

ERSTE HILFE MASSNAHMEN

- Nach Einatmen: Opfer sofort von Gefährungsquelle entfernen und an Frischluft bringen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
- Nach Hautkontakt: Sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Kontaminierte Kleider ausziehen. Bei andauernder Hautreizung Arzt aufsuchen.
- Nach Augenkontakt: Mit viel Wasser während 15 Minuten ausspülen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren
- Nach Verschlucken: Mund mit viel Wasser ausspülen. Kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen.
- Notrufnummer: Deutschland: Tel +49 (0)30 19240 Giftnotruf
Schweiz: Tel 145 Giftnotruf

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie alle Teile auf angemessene und sichere Weise gemäß der an Ihrem Ort geltenden



Umweltvorschriften.

- Matten: Matten und Schutzfolien als Gefahrgut an speziell dafür vorgesehenen Abfallsammelstellen entsorgen. Matten oder Schutzfolien nicht erneut verwenden. Nicht über die Kanalisation entsorgen.
- Verpackung: Entsorgen als Wertstoffe.

LAGERUNG

- Lagern Sie die Matten an einem kühlen, trockenen und sicheren Ort nicht in Reichweite von Kindern und Tieren.
- Bewahren Sie die Anleitungen und Hinweise zum Treffen von Vorsichtsmaßnahmen zur späteren Verwendung auf.
- Bringen Sie die Komponenten nicht in die Nähe von Lebensmitteln, Getränken oder Tierfutter.

TECHNISCHE DATEN

- DE-BAuA-Reg. Nr. N-86372
- CH-Zulassungs-Nr: CHZN3307
- Biozidprodukt Typ 18, Insektizid
Verfallsdatum: 01.04.2023
- Produktionsdatum: 01.04.2020
- Formulierungsnr. der Matte: MSL2,
UID-No: C600-606D-D00N-5S1D
- Chargenr. der Plättchen: siehe
Plättchen
- Schutzbereich: etwa 20m²
- Schutzdauer: mindestens 4 Std.
pro Plättchen
- Produktnr.: 3 032 000; 3 034 000

- Entwickelt von SWISSINNO SOLUTIONS AG. Hergestellt in China.
- Lizenzinhaber, Produkt und Marke von SWISSINNO SOLUTIONS AG, Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen, info@swissinno.com; Tel +41 71 223 40 16

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

WARNUNG

Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Stoppen Sie die Maschine und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie lagern oder transportieren. Vermeiden Sie es, das Produkt mit eingelegetem Akku zu lagern oder zu transportieren. Entfernen Sie die Batterien und sichern Sie sie separat.



- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Nicht im Freien lagern.
- Bewahren Sie ungenutzte Insektenschutzmatten in einem fest verschlossenen Behälter auf. Lagern Sie die Insektenschutzmatten an einem kühlen und trockenen Ort, der für Kinder unzugänglich ist. Halten Sie die Matten vor etwaigen Zünd- oder Hitzequellen fern.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN- AKKUS

Transportieren Sie Akkus gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln. Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen.

Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Transportunternehmen.

WARTUNG UND PFLEGE

WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile, Zubehör und Aufsätze des Herstellers. Nichtbefolgung kann mögliche Verletzungen oder schlechte Leistung verursachen und Ihre Garantie ungültig machen.

WARNUNG

Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Sorgfalt und Kenntnisstand und sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Lassen Sie das Gerät nur von einem autorisierten Servicecenter warten. Beim Service dürfen Sie nur originale Ersatzteile benutzen.

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten.
- Sie dürfen die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen und Reparaturen durchführen. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst für andere Reparaturen.
- Ehe Sie das Produkt warten oder Einstellungen daran vornehmen, schalten Sie es aus, indem Sie die Stromquelle entfernen.

- Bringen Sie das Produkt einem autorisierten Kundendienst zurück, um beschädigte oder unleserliche Aufkleber zu ersetzen.

4. LED-Taste
5. Schutzmattenablage
6. Einschalttaste
7. Lampenglas

RISIKOVERRINGERUNG

Während der Verwendung des Produkts können Risiken auftreten. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Einatmen.
 - Sollten Sie die Dämpfe eingeatmet haben, so gehen Sie in einen Bereich mit frischer Luft.
- Hautreizung.
 - Bei einer Hautreizung entfernen Sie umgehend Kleidung oder Schuhe und waschen Sie die Haut mit Wasser und Seife.
- Augenkontakt.
 - Bei einem Kontakt mit den Augen, waschen Sie die Augen umgehend mit Wasser aus. Prüfen Sie ggf. Ihre Kontaktlinsen und entfernen Sie sie. Vermeiden Sie es, sich die Augen mit den Händen zu reiben.

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Vor dem Bedienen des Produkts müssen Sie alle Anweisungen lesen und verstehen. Befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Vermeiden Sie zur Verringerung des Verletzungs- oder Beschädigungsrisikos Kontakt mit heißen Oberflächen.



Entfernen Sie den Akku, bevor Sie mit Arbeiten an dem Produkt beginnen.



Schutzklasse III elektrischer Schutz

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 60.

Teile

1. Griff
2. Schutzmatte
3. Heizungsabdeckung



Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der Europäischen Union, in dem es gekauft wurde.



EurAsian Konformitätszeichen



Ukrainisches Prüfzeichen



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

Mit den folgenden Symbolen wird die Bedeutung der verschiedenen Risikostufen, die mit dem Produkt einhergehen, dargestellt:

GEFAHR

Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

WARNUNG

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

VORSICHT

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.

VORSICHT

Ohne Sicherheitswarnsymbol
Bezeichnet eine Situation die zu Sachbeschädigungen führen kann.

SYMBOLE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG



Teile oder Zubehör
getrennt erhältlich



HINWEIS



WARNUNG

La progettazione di questo repellente per insetti è stata effettuata dando massima priorità a criteri di sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il repellente per insetti deve essere utilizzato solo da persone adulte, che abbiano letto e compreso le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale, e che siano responsabili delle proprie azioni.

Prodotto adatto solo per essere utilizzato all'esterno in aree ben ventilate.

Il prodotto è progettato per scacciare gli insetti dal luogo in cui viene utilizzato.

Non utilizzare per altri scopi.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

AVVERTENZA

Quando si utilizza questo prodotto, seguire eventuali norme di sicurezza. Per la propria sicurezza e per la sicurezza degli osservatori, leggere queste istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto. Conservare le istruzioni per eventuali riferimenti futuri.

AVVERTENZA

Prodotto non inteso per essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali. Supervisionare adeguatamente i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

UTILIZZO

- Non lasciare che bambini o persone che non conoscono le istruzioni lo utilizzino. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con tutti i controlli e con l'utilizzo corretto del prodotto.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DI UN UTENSILE A BATTERIE

- Ricaricare solo con il caricatore indicato dalla ditta produttrice. Un caricatore adatto per un tipo di batterie potrà creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro gruppo batterie.
- Utilizzare elettroutensili solo con i gruppi batteria indicati. L'utilizzo di gruppi batteria diversi da quelli indicati potrà causare rischi di lesioni e incendi.
- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potranno fare da tramite da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria assieme potrà causare scottature o incendi.

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

- Se sottoposto a stress, la batteria potrà perdere dei liquidi; evitare il contatto. Se si entra accidentalmente in contatto con tali liquidi, lavarsi immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido espulso dalla batteria potrà causare irritazioni o scottature.

AVVISI DI SICUREZZA PER IL REPELLENTE PER INSETTI

- Non lasciare mai che bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza o persone non familiari con queste istruzioni utilizzino il prodotto.
- Supervisionare adeguatamente i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo con il mezzo vaporizzante raccomandato. L'uso di altre sostanze potrebbe provocare fumi tossici o un rischio di incendio.
- Il prodotto possiede delle superfici calde per vaporizzare le piastrine di repellente. Durante l'utilizzo tali superfici non devono essere toccate.
- La sorgente luminosa del prodotto non è sostituibile. Quando la sorgente raggiunge la fine del ciclo di vita, dev'essere sostituito l'intero prodotto.
- Arrestare il prodotto, rimuovere la batteria e lasciare che il prodotto si raffreddi:

- prima degli interventi di assistenza
- prima di rimuovere un blocco
- prima di svolgere le operazioni di controllo o pulizia sul prodotto o prima di utilizzarlo
- prima di cambiare accessori
- ogniqualvolta si esegue la manutenzione

- Assicurarsi che le griglie di ventilazione siano pulite e rimuovere eventuali materiali di scarto rimasti intrappolati.
- Prima dell'utilizzo e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano parti danneggiate. Un interruttore difettoso o una qualsiasi parte danneggiata dovranno essere riparate o sostituite da un centro servizi autorizzato.
- Non modificare in alcun modo il prodotto. Ciò potrebbe aumentare il rischio di lesioni su se stessi e sugli altri.
- Spegnerne immediatamente e rimuovere il pacco batteria in caso di incidente o guasto. Non utilizzare di nuovo il prodotto finché non è stato controllato a fondo da un centro di assistenza autorizzato.

STOP ZANZARRE PIASTRINE

Prima dell'uso, leggere le istruzioni contenute in questo manuale. Conservare il manuale per consultazioni ulteriori. (P103)



EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

COME FUNZIONA IL PRODOTTO

Il diffusore stop Zanzare Ryobi protegge dalle punture della maggior parte delle zanzare comuni, inclusa la zanzara tigre. In ambienti esterni di dimensioni fino a 20 metri quadrati. Scaldata dal calore della candela, la piastrina rilascia lentamente un ingrediente attivo che protegge contro zanzare.

È ideale per terrazze, giardini, balconi e luoghi di campeggio. Previene che zanzare rovinino le vostre feste e i barbecue e picnic all'aperto. Una piastrina e una candela danno quattro ore di protezione continua su un'area approssimativa di 4 metri per 5.

CONTENUTO

- 3 o 10 piastrine

ISTRUZIONI PER L'USO

Il diffusore è esclusivamente per uso esterno.

1. Rimuovete la piastrina dall'involucro.
2. Piazzate il diffusore su una superficie piana e solida; inserite la piastrina nel apposito supporto in cima alla lanterna.
3. Premere il pulsante di accensione per accendere l'elemento riscaldante. Prima di rimpiazzare la piastrina, attendere che il diffusore stessa si siano raffreddate.

INGREDIENTE ATTIVO

L'ingrediente attivo è la D-alletrina (60,5% w/w).

La piastrina 2326mg di cellulosa è impregnata di un liquido insetticida contenente 500mg di Dalletrina che

è vaporizzata nel diffusore per fornire protezione da zanzare fino a 4 ore consecutive.



- **Attenzione GHS007 + GHS09**
- **Indicazioni di pericolo:**
 - **H302 Nocivo se ingerito.**
 - **H332 Nocivo se inalato.**
 - **H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.**
- Prodotto insetticida autorizzato per uso domestico
- Usate i biocidi con cautela.
- Per scoraggiare bambini e animali dall'inghiottire le piastrine, esse contengono un prodotto che ne inasprisce il sapore Bitrex® (Denotanium Benzoate).



CONSIGLI DI PRUDENZA & AVVERTENZE

- P261 Evitare di respirare i vapori .
- P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
- P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato .
- P273 Non disperdere nell'ambiente.
- P304 + P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione .



ULTERIORI PRECAUZIONI

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini .

P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

P301 + P312 IN CASO DI INGESTIONE: accompagnata da malessere: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico

P330 Sciacquare la bocca.

P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito .

P501 Smaltire residui e rifiuti conformemente a quanto disposto dalle autorità locali.

- Evitate il contatto epidermico con la piastrina.
- Lavate le mani dopo l'inserimento e la rimozione della piastrina.
- Il diffusore è esclusivamente per uso esterno in aree ben ventilate.
- Non usate la lanterna al chiuso o in ambienti scarsamente ventilati.
- Da non usarsi laddove ci sia rischio di contatto con un ambiente acquatico.
- Tossico per le api
- Non usate più di due piastrine al giorno
- Posizionate il diffusore sempre su una superficie piana solida.
- Non coprite il diffusore con tessuti o altri materiali mentre è in funzione.
- Non toccate la parte superiore del diffusore mentre è in operazione. Quando la candela è accesa, il tetto del diffusore scotta.

- Tenete il prodotto lontano da bevande ed alimenti.
- Evitate il contatto diretto tra i fumi della piastrina con gli alimenti.
- La piastrina deve essere usata soltanto con l'apparecchio dedicato.
- Usate sempre piastrine originali SWISSINNO.
- Da usarsi solo per lo scopo designato dalla descrizione del prodotto e dalle presenti istruzioni

SINTOMI DELL'INTOSSICAZIONE

- Inalazione: Il vapore può produrre effetti sul sistema nervoso centrale e causare cefalea, malessere, vomito o intossicazione. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.
- Ingestione: Nocivo se ingerito.
- Contatto con gli occhi: Spruzzi e vapori negli occhi possono provocare irritazione e bruciore.
- Avvertenze per la salute: I piretroidi sintetici possono produrre parestesia. In genere, i sintomi iniziano molte ore dopo l'esposizione cutanea, con culmine entro 12ore circa e risoluzione entro 24 ore circa. L'esposizione prolungata o ripetuta può causare: Nausea, vomito, diarrea, cefalea, tremori, convulsioni.

PRONTO SOCCORSO

- Inalazione: Allontanare immediatamente la vittima dalla fonte di esposizione. Consultare un medico se il disturbo continua.



- Contatto con la pelle: Lavare immediatamente la pelle con acqua e sapone. Togliersi di dosso gli indumenti contaminati. Consultare un medico se il disturbo continua.
- Contatto con gli occhi: Continuare a sciacquare per almeno 15 minuti. Consultare un medico se il disturbo continua.
- Ingestione: Sciacquare a fondo la bocca. Non indurre vomito. Consultare un medico per consigli specifici.
- Numero telefonico di emergenza: Tel 145 Intossicazioni, Svizzera

SMALTIMENTO

Per buttare le varie parti che compongono il diffusore, seguire le leggi locali in materia di smaltimento rifiuti.

- Le piastrine e l'alluminio che le avvolge sono da considerarsi rifiuto pericoloso per l'ambiente e da consegnare alle isole ecologiche attrezzate allo scopo. Non riutilizzate le piastrine o il loro imballaggio. Non usate gli scarichi domestici e/o pubblici per disfarsene.
- Smaltire l'imballaggio nei rifiuti riciclabili.

CONSERVAZIONE

- Conservare le piastrine in un ambiente fresco e asciutto, fuori dalla portata di bambini ed animali.
- Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

- Conservare le varie parti lontano da alimenti, bevande e alimenti per animali.

DATI TECNICI

- CH-No. Registration: CHZN3307
- Data di scadenza della piastrina 01.04.2023
- Data di produzione: 01.04.2020
- Prodotto biocida tipo 18, Insetticida
- N°. di fórmula della piastrina: MSL2, UID-No: C600-606D-D00N-5S1D
- N°. lotto della piastrina: vedi piastrina
- Area d'effetto: approssimativamente 20metri quadrati
- Durata approssimativa 4h per candela e piastrina
- Nr. Art. 3 032 000; 3 034 000
- Progettato da SWISSINNO SOLUTIONS AG
- Prodotto in Cina
- Sviluppato da SWISSINNO SOLUTIONS AG. Made in China.
- Titulaire de licence, Produit & Marque de SWISSINNO SOLUTIONS AG, Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen, info@swissinno.com; Tel +41 71 223 40 16

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO



AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Arrestare l'utensile e lasciarlo raffreddare prima di riporlo o trasportarlo. Non conservare né trasportare il prodotto con le batterie inserite. Rimuovere le batterie e conservarle separatamente.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto. Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. Non conservare il prodotto all'aperto.
- Conservare le piastrine repellenti inutilizzate in un contenitore ben chiuso. Mantenere le piastrine repellenti in un luogo fresco e asciutto inaccessibile ai bambini. Tenere inoltre le piastrine lontano da qualsiasi forma di accensione o di calore.

TRASPORTO BATTERIE AL LITIO

Trasportare le batterie rispettando quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali. Far rispettare quanto indicato sulle etichette e sull'involucro quando la batteria viene trasportata da terzi.

Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o con materiali conduttivi mentre si trasportano proteggendo connettori esposti con tappi o nastro isolante e non conduttivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Consultare la ditta produttrice per eventuali ulteriori consigli.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA

Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.

AVVERTENZA

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Far riparare il prodotto esclusivamente da un centro assistenza autorizzato. Quando si svolgono le operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio originali della ditta produttrice.



- Spegner l'utensile e rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia.
- L'operatore potrà fare le regolazioni e riparazioni descritte nel presente manuale. Per altre riparazioni o consigli, rivolgersi a un centro servizi autorizzato.
- Prima di qualsiasi manutenzione o regolazione, disattivare il prodotto rimuovendone l'alimentazione.
- Portare il prodotto presso un centro servizi autorizzato per sostituire le parti danneggiate o le etichette illeggibili.

RIDUZIONE DEL RISCHIO

È nota l'insorgenza di rischi quando il prodotto viene utilizzato. L'operatore può prendere delle misure di riduzione dei pericoli:

- Inalazione.
 - In caso di inalazione, spostarsi in un luogo con aria fresca.
- Irritazione della pelle.
 - In caso di irritazione della pelle, togliere immediatamente indumenti e calzature e lavarsi la pelle con acqua e sapone.
- Contatto con gli occhi.
 - In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua. Se necessario, verificare e rimuovere le lenti a contatto. Evitare di strofinarsi gli occhi con le mani.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere pagina 60.

Parti

1. Manico
2. Piastrina repellente
3. Coperchio fornello
4. Pulsante con spia LED
5. Area di conservazione piastrina repellente
6. Pulsante di accensione repellente
7. Lente per luce

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Prima di utilizzare il prodotto leggere e comprendere tutte le istruzioni. Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



Non esporre a pioggia o umidità.



Per ridurre il rischio di lesioni o danni, evitare il contatto con superfici surriscaldatesi. Rimuovere la batteria prima di iniziare qualsiasi lavoro sul prodotto.



Protezione elettrica di classe III



EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO





Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.



Marchio di conformità EurAsian



Marchio di conformità ucraino



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.

Le parole e i messaggi di avvertimento spiegano i livelli di rischio associato con il prodotto.

PERICOLO

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.

AVVERTENZE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte

ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.

ATTENZIONE

Senza simbolo di allerta di sicurezza

Indica una situazione che potrà risultare in gravi danni a cose.

SIMBOLI NEL PRESENTE MANUALE



Parti o accessori venduti separatamente



Note



Avvertenze

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din skadedjursrepeller.

ANVÄNDINGSOMRÅDE

Skadedjursrepellern är endast avsedd för vuxna användare som har läst och förstått instruktionerna och varningarna i denna manual, och som kan anses vara ansvariga för sina handlingar.

Produkten är enbart avsedd för utomhusbruk på väl ventilerade områden.

Produkten har utformats för att hålla skadedjur borta från det område där produkten används.

Får ej användas för annat ändamål.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om du inte följer varningarna och anvisningarna kan du orsaka elektrisk stöt, brand och allvarlig skada.

⚠ VARNING

När man använder produkten måste säkerhetsföreskrifterna följas. För din egen, och andra närvarandes säkerhet, läs alltid dessa instruktioner innan du använder produkten. Förvara instruktionerna på ett säkert ställe för användning vid senare tillfälle.

⚠ VARNING

Produkten är inte avsedd för användning av barn eller personer med fysiska, mentala eller emotionella funktionshinder. Barn ska alltid övervakas så att de inte leker med produkten.

UTBILDNING

- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda maskinen. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen.
- Läs igenom instruktionerna noga. Bekanta dig med reglagen och rätt användning av produkten.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV BATTERIET

- Använd endast den batteriladdare som tillverkaren rekommenderar. En batteriladdare som passar en typ av batteripack kan vara en brandfara om den används med en annan typ av batteripack.
- Använd eldrivna verktyg med batteripaket som är speciellt utformade för användning tillsammans med produkterna. Om du använder andra batteripaket ökar du risken för skador och brand.
- När batteripaketet inte används ska det hållas bort från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta batteriets kontakter. Vid

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

kortslutning av batteriets kontakter finns det risk för brännskador eller brand.

- Vätska kan läcka ut från batteripaketet vid felaktig användning; undvik kontakt med vätskan. Spola med vatten om du kommer i kontakt med den. Uppsök omedelbart läkarhjälp om du får vätska i ögonen. Den kan orsaka irritation och brännskador.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR SKADEDJURSREPELLER

- Se till att barn eller personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga, eller personer som inte är erfarna eller inte bekanta med dessa instruktioner aldrig använder produkten.
- Barn ska alltid övervakas så att de inte leker med produkten.
- Produkten får endast användas med det rekommenderade medlet för ångbehandling. Användning av andra ämnen kan ge upphov till toxiska ångor eller utgöra en brandrisk.
- Produkten har heta ytor för att förånga mattorna med bortstötande medel. Dessa ytor får inte beröras under drift.
- Produktens ljuskälla är inte utbyttbar. När ljuskällan nått slutet av sin livslängd måste hela produkten bytas ut.
- Stoppa produkten, avlägsna batteriet och låt produkten svalna:
 - före service

- före rensning av en blockering
- före kontroll av, rengöring av eller arbete med produkten
- före byte av tillbehör
- alltid när underhåll utförs
- Säkerställ alltid att ventilationshålen är öppna och fria från smuts.
- Kontrollera före användning och efter påverkan att det inte finns några skadade delar. En defekt omkopplare eller någon del som är skadad skall repareras ordentligt eller bytas ut hos en auktoriserad servicefirma.

- Ändra inte produkten på något sätt. Detta kan öka risken för skada på dig själv eller andra.
- Stäng omedelbart av produkten och plocka ur batteripaketet vid olycksfall eller fel. Använd inte produkten igen innan den har kontrollerats i sin helhet av en auktoriserad serviceverkstad.

MYGGSTOPPMATTOR

Läs igenom instruktionerna och försiktighetsåtgärderna i denna bruksanvisning innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. (P103). Villkor för användning i Sverige och Finland.

HUR PRODUKTEN FUNGERAR

Ryobis myggskydd skyddar från bitt från de flesta slags myggor, inklusive tigermyggor, inom ett område utomhus på upp till 20 kvadratmeter. Mattan, som värms upp av hettan från värmeelementet, avger ett aktivt



insektsmedel som skyddar mot mygg. Den är perfekt för utomhusplatser, terrasser, trädgårdar, balkonger och campingplatser och hindrar mygg från att förstöra middagar, tillställningar, grillfester etc. i det fria. En matta ger fyra timmars skydd i ett område på ca 20 kvadratmeter.

INNEHÅLL

- 3 eller 10 st. myggskyddsmattor

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Myggskyddet är endast avsett för utomhusbruk.

1. Ta bort mattan från foliepappret.
2. Placera myggskyddet på en säker jämn yta och lägg i mattan i öppningen upptill på enheten.
3. Starta enheten genom att trycka på knappen. Försäkra dig om att myggskyddet har svalnat innan du byter mattan.

AKTIV INGREDIENS

Den aktiva ingrediensen är d-Allethrin (60,5% vikt/vikt med 100% ren d-Alletrin , 57,3% vikt/vikt d-Alletrin av 94,8% Teknisk produkt).

Cellulosmattan på 2326 g är impregnerad med ett insektsmedel som innehåller 500 mg d-Allethrin som avdunstar i lyktan för att ge utomhusskydd mot myggor i upp till fyra timmar.



- **Varning GHS007 + GHS09**
- **Faroangivelser:**
 - **H302 Skadligt vid förtäring.**
 - **H332 Skadligt vid inandning.**
 - **H400 + H410 Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.**
- Godkänd för insektbekämpning i privata hushåll.
- Använd bekämpningsmedlet på ett säkert sätt.
- För att förhindra att barn och djur intar den aktiva ingrediensen innehåller även mattan det bittra medlet 'Bitrex' (Denotanium Benzoate).



SKYDDSANGIVELSER & FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

P261 Undvik att inandas ångor.

P264 Tvätta händerna grundligt efter användning.

P271 Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.

P273 Undvik utsläpp till miljön.

P304 + P340 VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att han eller hon vilar i en ställning som underlättar andningen.

KOMPLETTERANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

P102 Förvaras oåtkomligt för barn.

P270 Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO



P301+P312VIDFÖRTÄRING:Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare om du mår dåligt.

P330 Skölj munnen.

P391 Samla upp spill.

P501 Spill och avfall undanröjs enligt lokala myndigheters anvisningar .

- Undvik hudkontakt med den impregnerade mattan.
- Endast för utomhusbruk i väl ventilerade utrymmen.
- Tvätta händerna efter insättning och borttagande av den impregnerade mattan.
- Bör ej användas inomhus samt i begränsade eller instängda utrymmen.
- Medlet får inte användas där det finns risk för att vattenmiljön utsätts för giftet.
- Giftigt för bin.
- Använd högst två mattor per dag.
- Placera alltid myggskyddet på en säker och jämn yta.
- Täck inte myggskyddet med tyg eller annat material under tiden den används.
- Rör inte myggskyddets överdel vid användning då den blir varm.
- Förvara ej produkten tillsammans med mat och dryck.
- Se till att livsmedel inte exponeras för direkta ångor.
- Mattorna får endast användas i den avsedda enheten.
- Använd inget annat än äkta SWISSINNO-mattor i myggskyddet.

- Börendast användas för avsedd funktion och i enlighet med instruktionerna och försiktighetsåtgärderna.

SYMPTOM FÖRGIFTNING

- Inandning: Ångor kan påverka det centrala nervsystemet och ge huvudvärk, illamående, kräkningar och yrsel. Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.
- Förtäring: Farligt vid förtäring.
- Ögonkontakt: Ånga i ögonen kan ge irritation och sveda.
- Hälsosäkerhet: Syntetiska pyretroider kan producera parestesier (domningar, svidande). Typisk symptom börjar några timmar efter exponering, toppen nås inom 12 timmar och slutar inom ca. 24 timmar. Långvarig eller upprepad exponering kan ge: Illamående, kräkningar, diarré, huvudvärk, skakningar, kramper.

FÖRSTA-HJÄLPENÅTGÄRDER

- Inandning: Den skadade flyttas genast från exponeringskällan till frisk luft. Söka medicinsk hjälp om besvär kvarstår.
- Hudkontakt: Tvätta genast huden med tvål och vatten. Tag av förorenade kläder. Kontakta läkare om besvär kvarstår.
- Kontakt med ögonen: Fortsätt att skölja i minst 15 minuter. Kontakta läkare om besvär kvarstår.
- Förtäring: Skölj munnen ordentligt. Framkalla inte kräkning. Kontakta läkare för rådgivning.

- Telefonnummer för nödsituationer: Giftinformationscentralen 112 (akut) (09) 471 977 (direkt), 24 h/dygn eller (09) 4711 (centralen)

ÅTERTVINNING

Släng alla delar på ett lämpligt och säkert sätt och i enlighet med den lokala miljöstandarden.

- Mattor: Källsortera mattor och foliepappret som farligt material på sopsorteringsstationer med hantering för sådant avfall. Återanvänd ej mattor eller foliepapper. Får absolut inte slängas i avlopp.
- Förpackning: Källsorteras och återvinns enligt lokala föreskrifter.

FÖRVARING

- Förvara mattor och ljus på ett svalt, torrt och säkert ställe utom räckhåll för barn och djur.
- Bevara instruktionerna och varningarna för framtida bruk.
- Förvara inte några delar i närheten av mat, dryck eller djurfoder.

SPECIFIKATIONER

- SE-Register no.: 5303
- Biocidprodukt, typ 18, insekter
- Utgångsdatum: 01.04.2023
- Tillverkningsdatum: 01.04.2020
- Mattans formuleringsnummer: MSL2, UID-No: C600-606D-D00N-5S1D
- Batch-nummer: se mattan
- Skyddsområde: ca 20 m²

- Skyddstid: minst 4 timmar per matta
- Artikelnr: 3 032 000; 3 034 000
- Designad av SWISSINNO SOLUTIONS AG. Tillverkad i Kina.
- Licensinnehavare, Produkt och märke av SWISSINNO SOLUTIONS AG, Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen, info@swissinno.com; Tel +41 71 223 40 16

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIER

VARNING

För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, batteripaketet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Stoppa produkten och låt den svalna före transport eller förvaring. Förvara eller transportera inte produkten med batterierna insatta. Avlägsna batterierna och säkra dem separat.
- Ta bort allt främmande material från produkten. Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn

inte kan komma åt den. Förvara inte produkten utomhus.

- Lagra mattor med bortstötande medel i en tätt sluten behållare. Förvara mattor med bortstötande medel på en sval, torr plats som är oåtkomlig för barn. Håll även mattorna på avstånd från antändningskällor eller värme.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER

Transportera batterier enligt lokala och nationella riktlinjer och föreskrifter. Följ alla särskilda krav på förpackning och etikettering vid transport av batterier som utförs av tredje part.

Se till att inga batterier kan komma i kontakt med andra batterier eller ledande material under transporten genom att skydda exponerade kontaktytor med isolerande, icke ledande överdrag eller tejp. Transportera aldrig batterier som har spruckit eller som läcker. Kontrollera med det transporterande företaget för vidare rådgivning.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Använd enbart reservdelar och tillbehör från tillverkaren. Om inte kan det eventuellt orsaka skador, sämre resultat och kan upphäva garantin.

⚠ VARNING

Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Produkten får endast repareras på ett auktoriserat servicecenter. Under servicearbete ska enbart tillverkarens originaldelar användas.

- Slå från och ta bort batterierna innan du utför något underhålls- eller rengöringsarbete.
- Du kan göra de justeringar och reparationer som beskrivs i den här manualen. För andra reparationer eller för råd ska du alltid vända till auktoriserat servicecenter.
- Före underhåll eller justering, inaktivera produkten genom att koppla bort den från strömkällan.
- Lämna produkten till auktoriserat servicecenter för utbyte av skadade eller oläsbara etiketter.

RISKMINSKNING

Det har noterats att risker kan uppstå då produkten används. Det finns åtgärder som användaren kan vidta för att minska riskerna:

- Inandning.
 - Vid inandning, lämna området och gå till en plats med frisk luft.
- Hudirritation.
 - Om hudirritation uppstår, ta av kläder och skor omedelbart och tvätta huden med tvål och vatten.

- Kontakt med ögonen.
 - Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med vatten. Kontrollera och avlägsna kontaktlinser vid behov. Undvik att gnugga ögonen med händerna.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se sida 60.

Delar

1. Handtag
2. Matta med bortstötande medel
3. Värmarkåpa
4. Knapp för LED-lampa
5. Förvaringsområde för matta med bortstötande medel
6. Repellers strömknapp
7. Ljuslins

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Läs och se till att du förstår alla anvisningar innan du använder produkten.

Följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.



Utsätt inte för regn eller våta omgivningar.



För att minska risken för skador ska kontakt med varma ytor undvikas.



Ta bort batteripaketet innan du påbörjar arbete på produkten.



Klass III elektriskt skydd



Uppfyller alla standarder i de EU-länder där produkten kan köpas.



EurAsian
överensstämmelsesymbol



Ukrainskt märke för
överensstämmelse



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

Följande signalord och betydelser är avsedda att beskriva risknivåer associerade med produkten:

⚠ FARA

Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ VARNING

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

PÅMINNELSE

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.

PÅMINNELSE

Utän säkerhetssymbol

Visar på en situation som kan orsaka skada på egendom.

SYMBOLER I MANUALEN



Delar och utrustning
säljs separat



OBS



Varning

Turvallisuus, tehokkuus
ja käyttövarmuus ovat
hyönteiskarkotimme tärkeimpiä
ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Hyönteiskarkotin on suunniteltu ainoastaan aikuisten käytettäväksi. Käyttäjien tulee lukea ja ymmärtää tämän käyttöoppaan ohjeet ja varoitukset, ja heitä on voitava pitää vastuullisina tekemisistään.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön hyvin tuuletetuilla alueilla. Laitteen tarkoitus on karkottaa hyönteiset pois alueelta, jossa sitä käytetään.

Älä käytä muihin tarkoituksiin.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

VAROITUS

Noudata turvallisuussääntöjä tuotetta käyttäessäsi. Oman ja sivullisten turvallisuuden vuoksi, lue nämä ohjeet ennen tuotteen käynnistämistä. Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

VAROITUS

Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten eikä sellaisten ihmisten käytettäväksi, joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt. Lapsia on pidettävä asianmukaisesti silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella.

KOULUTUS

- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttäät laitetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajastuksia käyttäjän iälle.
- Lue ohjeet huolella. Opi käyttämään kaikkia ohjaimia ja laitetta asianmukaisesti.

AKKUKÄYTTÖISEN TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Käytä lataukseen ainoastaan valmistajan suosittelemaa laturia. Yhden tyyppiselle akulle sopivan laturin käyttö toisenlaisen akun kanssa voi olla vaarallista.
- Käytä sähkötyökalua ainoastaan sitä varten suunniteltujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja ja tulipalon.

EN
FR
DE
IT
SV
FI
NO

- Jos akkua käsitellään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtelee se vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi ärsyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja.

HYÖNTEISKARKOTTIMEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Älä koskaan salli lasten tai ihmisten, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta tai tietämystä, tai näitä ohjeita tuntemattomien käyttäjä tuotetta.
- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään lisälaitteilla.
- Laitteessa saa käyttää vain sille suositeltua höyrystysväliainetta. Muiden aineiden käyttö saattaa tuottaa myrkyllisiä höyryjä tai aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Karkotelevyn höyrystämiseksi jotkut laitteen pinnoista kuumenevat. Näihin pintoihin ei pidä koskea laitteen käytön aikana.
- Laitteen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut käyttöikänsä päähän, koko laite on vaihdettava uuteen.
- Sammuta tuote, poista akku ja anna tuotteen jäähtyä:
 - ennen huoltoa
 - ennen tukoksen poistamista
 - ennen tuotteen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa

- ennen lisävarusteiden vaihtamista
- aina huollon aikana

- Pidä aina huoli siitä, että tuuletusaukoissa ei ole roskia.
- Tarkista ennen käyttöä ja aina iskun jälkeen, että laitteessa ei ole vioittuneita osia. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava viallinen kytkin tai muu vahingoittunut osa asianmukaisesti.
- Älä muokkaa tuotetta millään tapaa. Se voi lisätä omaa ja muiden tapaturmavaaraa.
- Katkaise laitteesta virta välittömästi onnettomuuden tai toimintahäiriön sattuessa. Älä käytä laitetta ennen kuin se on perusteellisesti tutkittu valtuutetussa huoltoilikkeessä.

HYTTYSKARKOTIN TYYNY

Ennen tuotteen käyttämistä lue tässä käsikirjassa annetut ohjeet koskien käyttöä ja varotoimenpiteitä. Säilytä käsikirja myöhempiä käyttöä varten. (P103)

MITEN TUOTE TOIMII

Ryobi hyönteiskarkotin suojaa yleisimpien hyttyslajien puremalta, mukaan lukien tiikerihyttysen, jopa 20 m² ulkoalueella. Lämpöelementin kuumentama tynny vapauttaa hitaasti ainetta, joka karkottaa hyttysset.

Sopii erinomaisesti käytettäväksi terasseilla, patioilla, puutarhassa, parvekkeella ja leirintäalueilla. Estää hyttysiä pilaamasta ulkona ateriointia, juhlia, grillausta, eväretkeä jne. Yksi tynny antaa vähintään 4 tunnin



mittaisen jatkuvan suojan noin 20m² alueella.

SISÄLTÖ

- 3 tai 10 tyynyä

ASENNUS

Hyönteiskarkotin on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön.

1. Poista tyynyn suojapaperi.
2. Aseta hyönteiskarkotin tasaiselle alustalle ja laita tyyny karkottimen yläosassa olevaan aukkoon.
3. Paina virtakytkintä, jolloin lämpöelementti käynnistyy. Vaihtaessasi karkotintyynyä varmista, että lyhty on jäähtynyt.

TEHOAINE

Vaikuttava aineosa on d-Allethrin (60,5% paino/paino, jossa on 100% puhdasta d-alletriini, 57,3% paino/paino d-alletriini on 94,8% teknilliset tuote).

2326 mg painava selluloosalaatta on kostutettu nestemäisellä hyönteismyrkyllä, joka sisältää 500mg d-alletriini, joka haihtuu lyhyessä antaa ulkotiloissa suojan hyttysiä vastaan jopa 4 tunnin ajan.



- **Varoitus GHS007 + GHS09**
- **Vaaralausekkeista:**
 - **H302 Haitallista nieltynä.**
 - **H332 Haitallista hengitettynä.**

- **H400+H410 Erittäin myrkyllistä vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.**

- Tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa hyönteisten torjuntaan.
- Käytä biosideja turvallisella tavalla.
- Jotta lapset ja eläimet eivät nielisi vaikuttavia aineosia, sisältää tyyny myös kitkeränmakuista ainetta "Bitrex" (Denatoniumbentsoaatti).



TURVALAUSEKKEISTA & VAROITIMET

P261 Vältä höyryn hengittämistä.

P264 Pese kätesi huolellisesti käsittelyn jälkeen.

P271 Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.

P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön.

P304 + P340 JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasen- nassa, jossa on helppo hengittää.

TÄYDENTÄVÄT VAROITUSLAUSEKKEET

P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.

P270 Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

P301 + P312 JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

P330 Huuhdo suu.

EN

FR

IT

DE

SV

FI

NO



P391 Valumat on kerättävä.

P501 Hävitetään paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti .

- Vältä ihokosketusta käsitellyn maton kanssa.
- Pese kädet käsitellyn maton asettamisen tai poistamisen jälkeen.
- Käytä ainoastaan ulkona hyvin tuuletetuissa, avoimissa tiloissa.
- Älä käytä sisätiloissa äläkä ahtaissa tai suljetuissa tiloissa.
- Älä käytä, jos on mahdollista altistua vesiympäristölle.
- Myrkyllistä mehiläisille.
- Älä käytä yli kahta mattoa päivässä.
- Aseta hyönteiskarkotin aina tasaiselle pinnalle.
- Älä peitä hyönteiskarkotinta kankailla tai muilla materiaaleilla sen ollessa toiminnassa.
- Älä koske hyönteiskarkotimen yläosaan, koska sen pinta kuumenee.
- Pidä tuote etäällä ruoista ja juomista.
- Vältä suoraa ruoan altistumista höyrylle.
- Käytettävä vain käyttöön tarkoitettun laitteen kanssa.
- Älä käytä karkotimessa muita kuin alkuperäisiä, aitoja SWISSINNOTyynyjä.
- Älä käytä muuhun tarkoitukseen kuin mihin hyönteiskarkotin on tarkoitettu, ja noudata käyttöä ja varoimenpiteitä koskevia ohjeita.

OIREET MYRKYTYKSEN

- Hengitys: Höyryt voivat vaikuttaa keskushermostoon ja aiheuttaa päänsärkyä, pahoinvointia, oksentelua ja huimausta. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
- Nieleminen: Terveydelle haitallista nieltynä.
- Silmäkosketus: Höyry voi aiheuttaa silmien ärsytystä ja kirvelyä.
- Terveysvaroitukset: Synteettiset pyretroidit voivat aiheuttaa parestesioita (tunnottomuutta, kihelmöintiä, pistelyä jne.). Tyypillisesti oireet alkavat joitakin tunteja altistumisen jälkeen saavuttaen huipun 12 tunnin kuluessa ja loppuvat 24 tunnin kuluessa. Pitkäaikainen tai toistuva altistus voi aiheuttaa pahoinvointia, oksentelua, ripulia, päänsärkyä, vapinaa, kouristuksia.

ENSIAPU

- Hengitys: Uhri on vietävä välittömästi raittiiseen ilmaan. Hakeuduttava lääkäriin, jos oireet jatkuvat.
- Ihokosketus: Pese iho heti saippualla ja vedellä. Poista saastuneet vaatteet. Otettava yhteyttä lääkäriin, mikäli oireet jatkuvat.
- Silmäkosketus: Jatka huuhtelua vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Ota yhteyttä lääkäriin, mikäli oireet jatkuvat.



- Nieleminen: Huuhtele suu huolellisesti. Älä oksennuta. Keskustele lääkärin neuvoja.
- **H ä t ä p u h e l i n n u m e r o :** Myrkytystietokeskus palvelee 24 t/vrk puh. (09) 471 977. (suora) tai (09) 4711 (vaihe) tai soitto 112. Katso myös <http://www.hus.fi/default.asp>

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

Hävitä kaikki osat turvallisella tavalla ja noudattaen asuinmaasi ympäristöohjeita.

- Karkotintyyny: Vie tynyt ja suojapaperit vaarallisten aineiden joukossa niitä varten oleviin keräyspisteisiin. Älä käytä uudelleen tynyä tai suojapapereita. Älä hävitä viemäriin.
- Pakkaus: Hävitä kierrätettävien materiaalien kanssa.

SÄILYTYS

- Säilytä tynyt ja kynttilät viileässä, kuivassa ja turvallisessa paikassa ja poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Säilytä ohjeet ja varotoimenpiteet myöhempää käyttöä varten.
- Pidä kaikki osat etäällä elintarvikkeista, juomista ja eläinten ruoista.

TEKNISET TIEDOT

- FI-Rekisterinumero: TUKES-2017-BTA-001
- biosidituote, tyyppi 18, Hyönteisten torjunta

- Eräpäivä: 01.04.2023
- Tuotantopäivämäärä: 01.04.2020
- Tyynyn valmistenumero: MSL2, UID-No: C600-606D-D00N-5S1D
- Valmistuserän nro: ks. tynyt
- Suojatun alueen laajuus: noin 20m²
- Kesto: vähintään 4h / tynyt
- Tuotenumero: 3 032 000; 3 034 000
- Valmistuttaja: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Valmistusmaa Kiina.
- SWISSINNO SOLUTIONS AG: Lisenssin haltija, n tuote ja tuotemerkki, Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen, info@swissinno.com; Tel +41 71 223 40 16

EN
FR
DE
IT
SV
FI
NO

MUITA AKUN TURVALLISUUSVAROITUKSIA

VAROITUS

Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.





KULJETUS JA VARASTOITAESSA

- Sammuta tuote ja anna sen jäähtyä riittävästi ennen varastointia tai kuljetusta. Älä varastoi äläkä kuljeta laitetta akun ollessa paikallaan. Poista akut ja varmista niiden turvallisuus erikseen.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit. Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Älä säilytä laitetta ulkona.
- Säilytä käyttämättömiä karkotelevyjä tiiviisti suljetussa astiassa. Pidä karkotelevyt viileässä, kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Pidä karkotelevyt kaukana myös syttymisherkistä ja kuumista kohteista.

LITIUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkuja paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti. Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja.

Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välityritykseltä lisäneuvoja.

HUOLTO

⚠ VAROITUS

Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia, lisälaitteita ja lisävarusteita. Tämän noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen ja huonoon tulokseen ja voi mitätöidä takuun.

⚠ VAROITUS

Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta: Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Teetä huollot ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Käytä huollossa ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia.

- Kytke virta pois ja irrota akku ennen kuin teet mitään puhdistus- tai huoltotoimenpidettä.
- Voit tehdä tässä käyttöoppaassa kuvattuja säätöjä ja korjauksia. Pyydä apua valtuutetusta huollosta muiden korjaus- tai neuvontatarpeiden tapauksessa.
- Irrota laite virtalähteestä aina ennen huolto- tai säätötoimenpidettä.
- Vie tuote valtuutettuun huoltoon vaurioituneiden ja lukukelvottomien kylttien vaihtamiseksi.



RISKIEN VÄHENTÄMINEN

Laitteen käyttämiseen liittyy aina riskin mahdollisuus. Käyttäjä voi pienentää riskin mahdollisuutta tietyin toimin:

- Sisäänhengitys.
 - Jos höyryjä on sisäänhengitetty, on siirryttävä raikkaaseen ilmaan.
- Ihoärsytys.
 - Jos ihoärsytystä ilmenee, vaatteet ja kengät on riisuttava välittömästi ja iho pestävä saippualla ja vedellä.
- Silmät.
 - Silmät on huuhdeltava vedellä välittömästi. Mahdolliset piilolinssit on poistettava. Silmien hieromista on vältettävä.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 60.

Osat

1. Kädensija
2. Karkotelevy
3. Lämmittimen kansi
4. LED-valon painike
5. Karkotelevyn säilytystila
6. Karkottimen virtapainike
7. Valolinssit

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Kaikki ohjeet on luettava ja ymmärrettävä ennen tuotteen käyttöä. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita.



Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.



Vähennä loukkaantumisen ja rikkoutumisen riskiä olemalla koskettamatta mitään kuumaa pintaa.



Irrota akkuyksikkö laitteesta ennen kuin teet siihen mitään toimenpiteitä.



III-luokan sähköinen suojaus



Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki



Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikkeaan loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS

Ilman turvallisuusvaroitussymbolia ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

TÄMÄN KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen



Huom



Varoitus

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt topp prioritet ved utformingen av insektjageren.

TILTENKT BRUK

Insektjageren skal bare brukes av voksne som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne håndboken, og som kan anses som ansvarlig for sine handlinger.

Produktet er kun tiltenkt til utendørs bruk på et godt ventilert sted.

Produktet er designet for å drive bort insekter fra området der produktet brukes.

Den skal ikke brukes til noe annet formål

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Å unnlate å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Når produktet brukes må sikkerhetsreglene følges. Les disse instruksjonene før du tar i bruk produktet for din egen sikkerhet og sikkerheten til personer som befinner seg i nærheten. Vennligst ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL

Dette produktet er ikke ment å bli brukt av barn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner. Barn må ha riktig tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.

OPPLÆRING

- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruke produktet. Lokale forskrifter fastlegger brukerens minstealder.
- Les instruksjonsmanualen nøye. Gjør deg kjent med alle kontrollene og korrekt bruk av produktet.

BATTERIPRODUKTER - BRUK OG STELL

- Lad bare med ladere som er spesifisert av produsenten. En lader som passer til en type batteripakke kan skape risiko for brann dersom den brukes til en annen type batteripakke.
- Bruk batteriprodukter kun med spesielt tiltenkte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for skade og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, hold den vekk fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og annet som kan forbinde de to terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brenning eller brann.
- Ved feil bruk av batteriet kan det slippe ut væske. Hvis du får kontakt

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO

med væsken fra batteriet, skyll med rikelige mengder vann. Hvis væsken får kontakt med øynene må det søkes medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskår.

INSEKTJAGER, SIKKERHETSADVARSLER

- Du må aldri la barn, personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap eller personer som ikke kjenner disse instruksene, bruke produktet.
- Barn må ha riktig tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Produktet skal kun brukes med anbefalt fordampningsmedium. Bruken av andre stoffer kan medføre dannelse av giftig røyk eller utgjøre en brannfare.
- Produktet har varme overflater for å fordampe jagermattene. Disse overflatene skal ikke berøres under bruk.
- Når lyskilden til produktet ikke kan skiftes ut. Når lyskilden når slutten av sin levetid, må hele produktet skiftes ut.
- Stopp maskinen, ta ut batteriet og la maskinen kjøle seg ned:
 - før betjening
 - før rengjøring av en blokkering
 - før kontroll, rensing og arbeider på produktet
 - før endring av tilbehør
 - når vedlikehold utføres

- Sørg alltid for at avfall ikke tetter ventilasjonsspaltene.
- Før bruk og etter hvert slag, sjekk for skadede deler. En defekt bryter eller enhver annen del som er skadet må repareres eller skiftes ved et autorisert serviceverksted.
- Ikke endre produktet på noen måte. Dette kan øke faren for skade for deg eller andre.
- Slå umiddelbart av og fjern batteripakken i tilfelle en ulykke eller svikt. Ikke bruk redskapen igjen før den er nøye kontrollert av et autorisert servicesenter.

MYGGSTOPP-MATTER

Les alle instruksjonene og forholdsreglene i denne manualen bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere referanse. (P103)

SLIK FUNGERER PRODUKTET

Ryobi myggjager gir deg et myggfritt område på opptil 20 m². Den beskytter deg fra å bli bitt av de vanligste myggtypene, også tigermygg. Matten avgir et aktivt insektmiddel når den blir varmet opp som gjør at myggen holder seg borte.

Den er perfekt til å bruke utendørs - på terrassen, i hagen, på balkongen eller på camping - og slipp at myggen forstyrrer måltidet du nyter utenfor. En matte gir deg et myggfritt område i hele 4 timer på 20 m².

INNHold

- 3 eller 10 matter



BRUKSANVISNING

Myggjageren må kun brukes utenfor.

1. Ta matten ut av papiret.
2. Sett myggjageren på et stabilt og flatt underlag, og legg deretter matten inn i åpningen på toppen av produktet.
3. Skru på varmen ved å trykke på av/ på knappen. Vær oppmerksom på at myggjageren må være avkjølt før du legger på en ny matte.

AKTIV INGREDIENS

Den aktive ingrediensen er d-Allethrin (60,5% vekt/vekt med 100% ren Dalletrin, 57,3% vekt/vekt D-alletrin av 94,8% Teknisk produkt).

Den 2326g cellulosematten er impregnert med et flytende insektmiddel som inneholder 500mg medd-Allethrin som fordampes i lykten for å gi utendørs beskyttelse mot mygg i opptil 4 timer.



- **Advarsel GHS007 + GHS09**
- **Advarselsetninger:**
 - **H302 Farlig ved svelging.**
 - **H332 Farlig ved innånding.**
 - **H400 + H410 Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.**
- Godkjent som insektmiddel i private hjem.
- Bruk biocider trygt.

- For å hindre barn og dyr fra å svelge den aktive ingrediensen inneholder maten også det bitre middelet 'Bitrex' (Denotaniumbenzoat).



SIKKERHETSSETNINGER & FORHOLDSREGLER

P261 Unngå innånding av damp.

P264 Vask hendene grundig etter bruk.

P271 Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område.

P273 Unngå utslipp til miljøet.

P304 + P340 VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.

TILLEGGSDEKLARASJONER

P102 Oppbevares utilgjengelig for barn.

P270 Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet .

P301+P312 VED SVELGING: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.

P330 Skyll munnen.

P391 Samle opp spill.

P501 Innhold og oppbevaring i henhold til lokale forskrifter .

- Unngå hudkontakt med matten.
- Vask hender etter innsetting og fjerning av matten.
- Kun for utendørs bruk på godt ventilerte og åpne steder.

EN

FR

DE

IT

SV

FI

NO



- Må ikke brukes innendørs, eller på trange/tildekkede steder.
- Ikke bruk apparatet i områder hvor det er risiko for kontakt med vann.
- Giftig for bier.
- Bruk maks to matter om dagen.
- Sett alltid myggjageren på et stabilt og flatt underlag.
- Må ikke overdekkes med stoff eller andre materialer når den er i bruk.
- Toppen av myggjageren må ikke røres da den blir varm.
- Hold produktet borte fra mat og drikke.
- Unngå direkte kontakt med damp fra mat.
- Det må kun brukes SWISSINNO matter i myggjageren.
- Må kun brukes til det den er laget for, og kun i overensstemmelse med instruksjonene og forholdsreglene.

SYMPTOMER RUS

- **Innånding:** Dampen kan påvirke sentralnervesystemet og forårsake hodepine, ubehag, oppkast eller forgiftning. Dampen kan forårsake døsigheit og svimmelhet.
- **Svelging:** Farlig ved svelging.
- **Øyekontakt:** Damp i øynene kan forårsake irritasjon og smerter.
- **Helseadvarslar:** Syntetiske pyretrorider kan føre til parastesi. Typisk begynner symptomene flere timer etter hudeksponering, topper seg innen 12 timer og avtar etter 24 timer. Lanvargig eller gententt eksponering kan forårsake:

Kvalme, oppkast, diaré, hodepine, skjelving, krampes.

FØRSTEHJELPSTILTAK

- **Innånding:** Fjern straks den forulykkede fra kilden og bring vedkommende ut i frisk luft. Ta kontakt med lege hvis ubehaget vedvarer.
- **Hudkontakt:** Vask huden umiddelbart med såpe og vann. Fjern tilsmussede klær. Ta kontakt med lege hvis ubehaget vedvarer.
- **Øyekontakt:** Fortsett å skylle i minst 15 minutter. Kontakt lege hvis ubehaget vedvarer.
- **Svelging:** Skyll munnen grundig. Ikke fremkall brekninger. Rådfør lege.
- **Nødtelefonnummer:** +(47) 22 59 13 00

SORTERING

Alle deler skal sorteres på en riktig og sikker måte i overensstemmelse med miljøstandardene.

- **Matter:** Kast matter og innpakkingspapir som farlige stoffer i kildesorteringen. Ikke bruk matter eller innpaningspapir på nytt. Må ikke kastes i avløp.
- **Emballasje:** Kastes som resirkulerbart materiale.

OPPBEVARING

- Oppbevar matter og stearinlys på et kjølig, tørt og sikkersted, utenfor barns og dyrs rekkevidde.

- Ta vare på instruksjonene og forholdsreglene for fremtidig referanse.
- Hold alle komponenter borte fra mat, drikk og dyrefôr.

TEKNISK DATA

- NO-Register no.: P-311882
- Biocidproduktet, type 18, insektmiddel
- Utløpsdato: 01.04.2023
- Produksjonsdato: 01.04.2020
- Matteformelnr.: MSL2, UID-No: C600-606D-D00N-5S1D
- Batch nummer på matten: se matten
- Myggfritt område: Ca 20m²
- Myggfri tid: Ca 4t per matte
- Artikkelnr.: 3 032 000; 3 034 000
- Laget av SWISSINNO SOLUTIONS AG. Produsert i Kina.
- Lisensinnehaver, Produkt og merkevare for SWISSINNO SOLUTIONS AG, Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen, info@swissinno.com; Tel +41 71 223 40 16

EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSER FOR BATTERI

⚠ ADVARSEL

For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, personskader eller skader på produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker. Det må også sørges for at ingen væsker kan trenge inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

TRANSPORT OG LAGRING

- Slå av produktet og la det kjøles ned før lagring eller transport. Ikke lagre eller transporter produktet med monterte batterier. Fjern batteriene og sikre dem separat.
- Fjern alle fremmedelementer fra produktet. Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Produktet skal ikke oppbevares utendørs.
- Oppbevar ubrukte avstøtningsmapper i tett lukket beholder. Oppbevar avstøtningsmattene på et kjølig, tørt sted som er utilgjengelig for barn. Hold mattene også borte fra tenningskilder eller varme.

EN
FR
DE
IT
SV
FI
NO

TRANSPORTERE LITUM- BATTERIER

Transporter batterier i henhold til lokale og nasjonale lover og forskrifter. Følg alle spesialkrav med hensyn til emballering og merking når batterier transporteres av en tredjepart.

Påse at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved å beskytte åpne kontakter med isolasjon, ikkeledende lokk eller tape. Ikke transporter batterier som er sprukne eller som lekker. Kontakt speditøren for å få ytterligere råd.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Bruk kun produsentens originale reservedeler, tilleggsutstyr og påsatser. Dersom dette ikke følges, kan det forårsake personskader, dårlig funksjon og kan annullere garantien din.

⚠ ADVARSEL

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. Få utført service på produktet kun av et autorisert servicesenter. For service av maskinen, bruk kun produsentens originale reservedeler.

- Slå av og fjern batteriet før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

- Du kan foreta justeringer og reparasjoner som er beskrevet i denne brukermanualen. For andre typer reparasjoner eller råd anbefales det å kontakte et autorisert servicesenter.
- Før det utføres noe vedlikehold eller justering, deaktiver produktet ved å fjerne strømkilden.
- Bring produktet til et autorisert servicesenter for utskifting av skadede eller uleselige etiketter.

FAREREDUKSJON

Det har blitt kjent at det kan oppstå fare når produktet er i bruk. Det finnes tiltak som kan tas av operatøren for å redusere farene:

- Inhalasjon.
 - Ved inhalering flytt deg til et område der det er frisk luft.
- Hudirritasjon.
 - Hvis hudirritasjon oppstår, fjern klær og sko umiddelbart og vask huden med såpe og vann.
- Øyekontakt.
 - I tilfelle kontakt med øynene, skyl med vann umiddelbart. Kontroller og fjern kontaktlinser ved behov. Unngå å gni øynene med hendene.

KJENN PRODUKTET DITT

Se side 60.

Deler

1. Håndtak
2. Vernematte

3. Varmeelementdeksel
4. LED-lysknapp
5. Lagringsområde vernematte
6. Vernemiddelstrømknapp
7. Lyslinse

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Les og forstå alle instruksjoner før du betjener produktet. Følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.



Ikke utsette for regn eller fuktige forhold.



For å redusere faren for skade på person, unngå kontakt med enhver varm overflate. Fjern batteripakken før du starter arbeid på produktet.



Elektrovern klasse III



Dette verktøyet samsvarer med samtlige standarder i EU-landet der det er kjøpt.



EurAsian samsvarsmerke



Ukrainsk kontrolltegn



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.

FARE

Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIKTIGHETSREGEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

FORSIKTIGHETSREGEL

Uten sikkerhetsvarselsymbol
Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

EN
FR
DE
IT
SV
FI
NO

SYMBOLER I DENNE MANUALEN



Deler eller tilbehør
som er tilgjengelige
separat

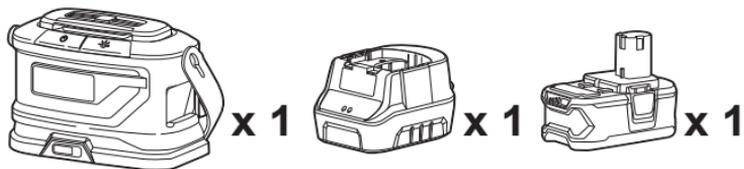


Merk

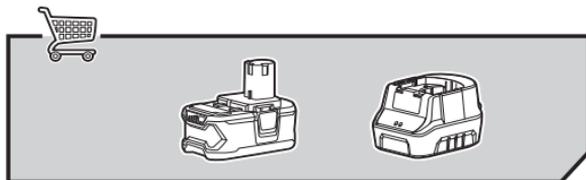
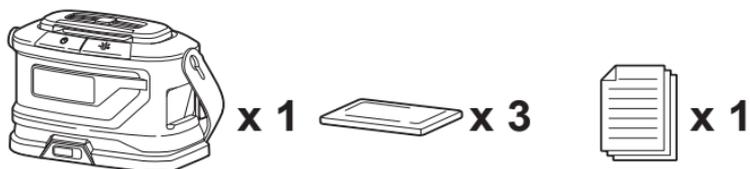


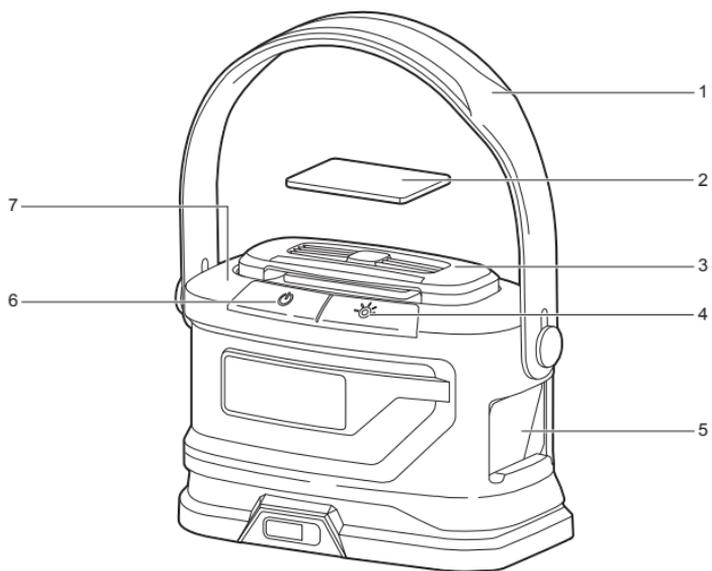
Advarsel

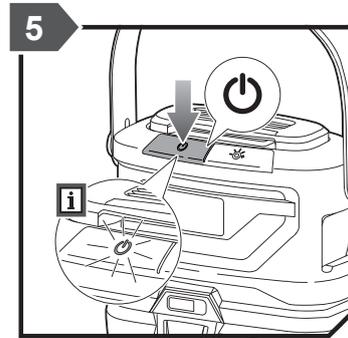
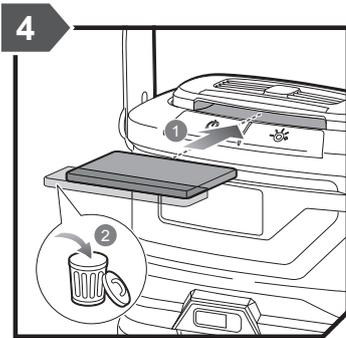
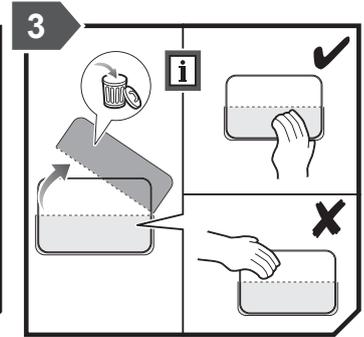
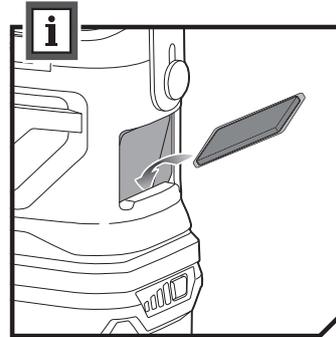
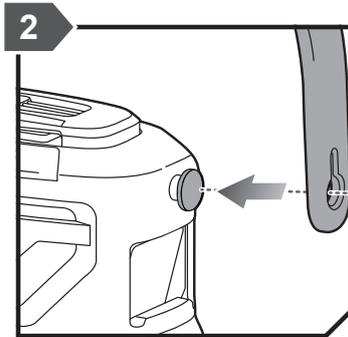
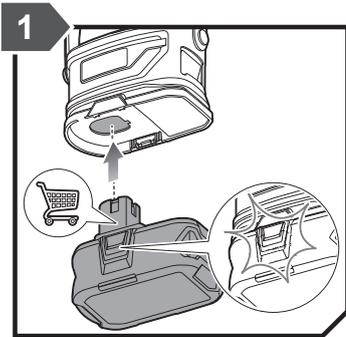
RBR180013S



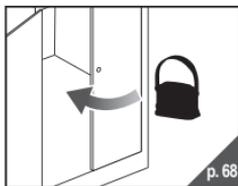
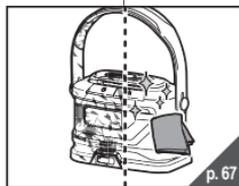
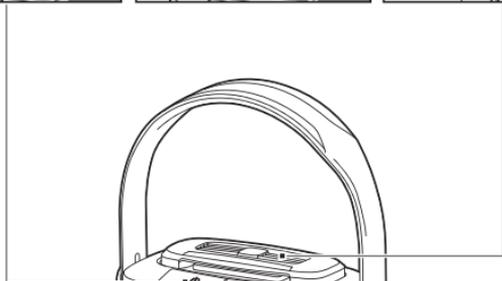
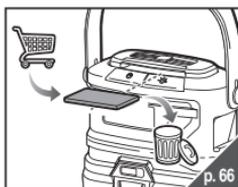
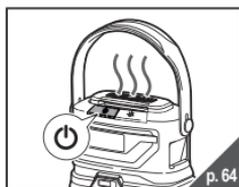
OBR1800

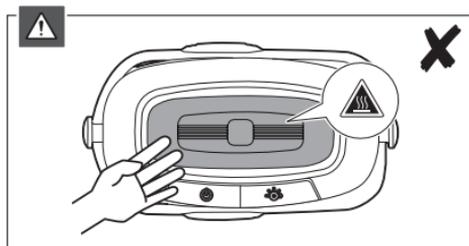
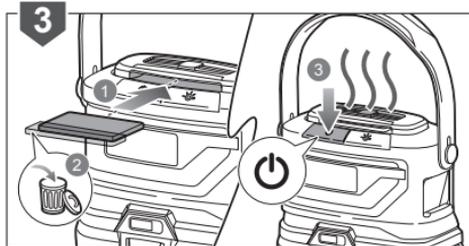
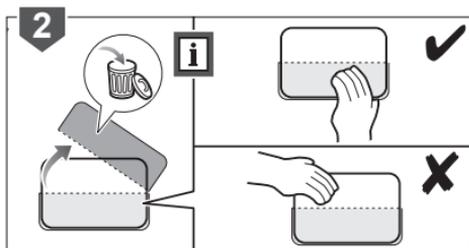
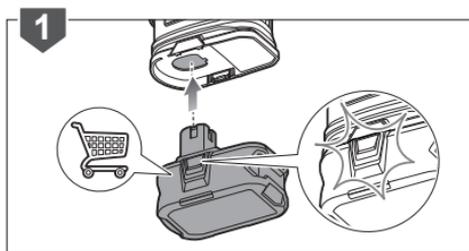
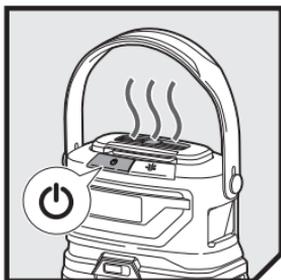


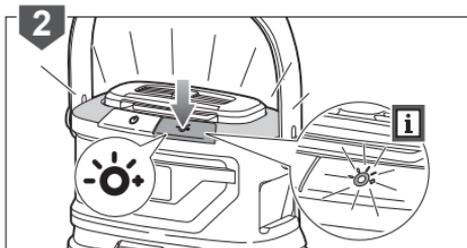
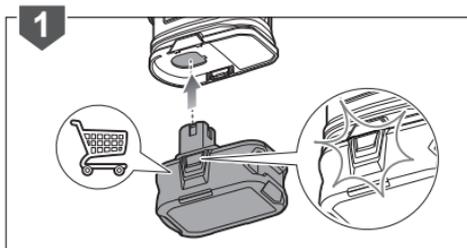
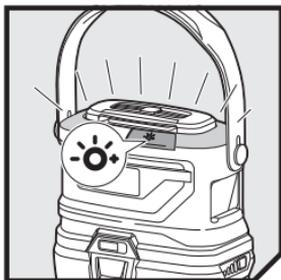




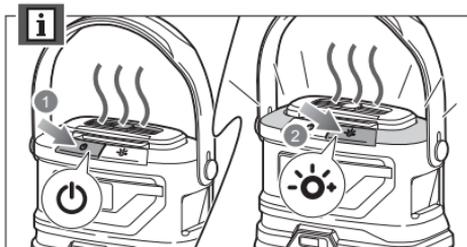


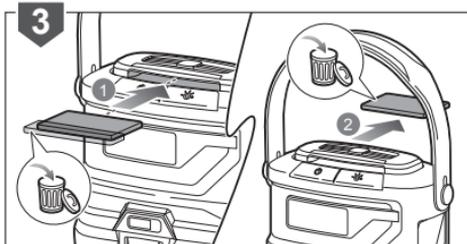
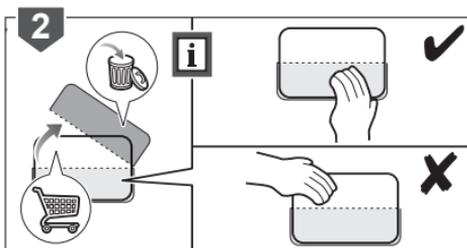
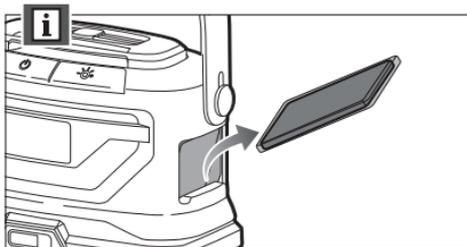
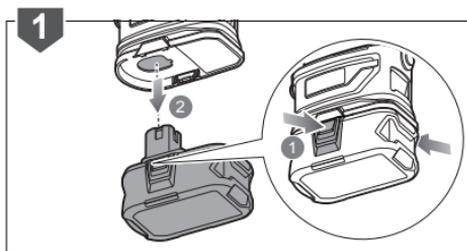
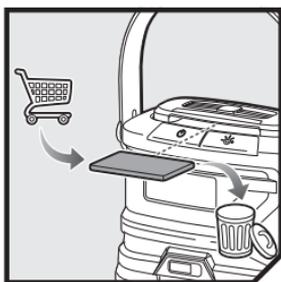


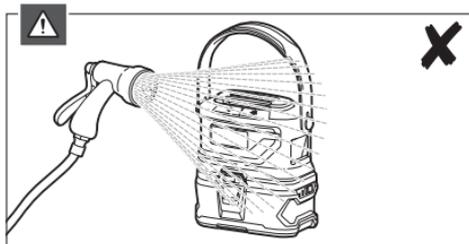
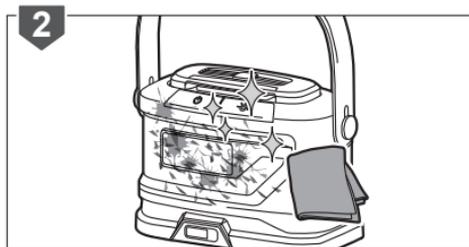
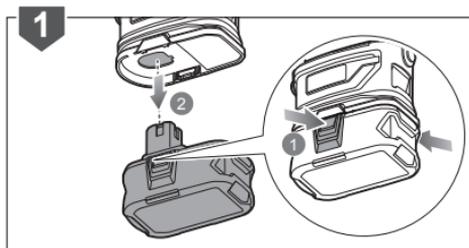
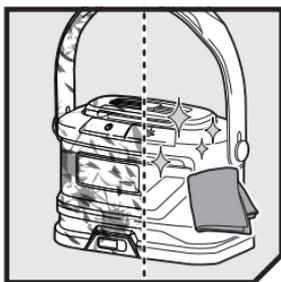


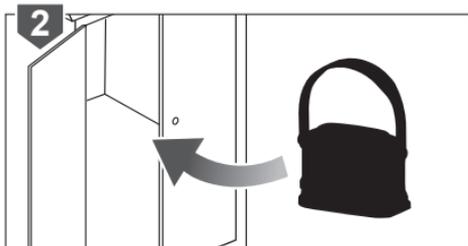
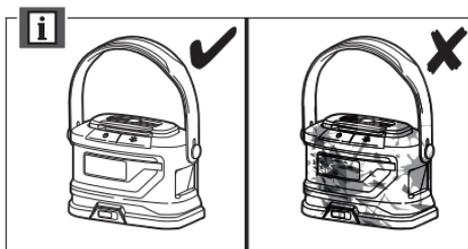
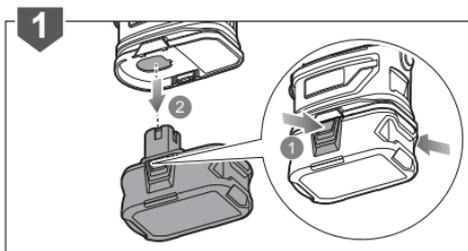
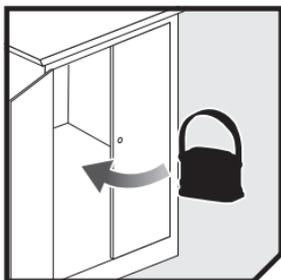


i -☀+	30%	
-☀+ +1	60%	
-☀+ +1 +1	100%	
-☀+ +1 +1 +1	0%	













English	Français	Deutsch
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen
Bug repeller	Barrière à insectes	Insektenschutz
Model	Modèle	Modell
Voltage	Tension	Elektrische Spannung
Weight with battery pack	Poids avec pack batterie	Gewicht mit Akkupack
Heater size	Taille de l'élément chauffant	Heizungsgröße
Suitable repellent size	Taille de barrière adéquate	Geeignete Schutzgröße
Heater temperature	Température de l'élément chauffant	Heizungstemperatur
Handle	Poignée	Griff
Soft, removable, foldable	Souple, amovible, pliable	Weich, abnehmbar, zusammenklappbar
LED brightness level	Niveau de luminosité de LED	LED-Helligkeit
OFF	Éteint	Aus
Repellent storage size	Taille du compartiment de rangement de la barrière	Größe des Insektenschutzmittelbehälters
Repellent mat	Tapis barrière	Schutzmatte

English	Français	Deutsch
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät
Model	Modèle	Modell
Compatible battery packs	Packs batterie compatibles	Kompatible Akkus
Compatible chargers	Chargeur compatible	Kompatible Ladegeräte
*BCL1418IV is compatible for charging in vehicles with 12 V DC outlets.	*BCL1418IV est compatible pour la charge de véhicules dotés de prises 12 V c.c..	*BCL1418IV ist zum Laden in Fahrzeugen mit 12 V DC-Ausgängen geeignet..



Italiano	
Caracteristicas del producto	
Repellente insetti	
Modello	RBR180013S/OBR1800
Voltaggio	18 V
Peso con il gruppo batterie	0,3 kg
Dimensione del fornello	51 mm/ 38 mm
Dimensione repellente idoneo	48 mm/ 34 mm/ 2 mm 36 mm/ 23 mm/ 2,5 mm
Temperatura fornello	160±5°C
Manico	
Morbido, removibile, ripiegabile	
Livello luminosità LED	30 %
	60 %
	100 %
Spenta	
Dimensioni di conservazione repellente	16 mm/ 33 mm/ 54 mm
Piastrina repellente	RAC813

Italiano	
Batteria e caricatore	
Modello	RBR180013S/OBR1800
Gruppo batterie compatibili	RBL18L13, RB18L15, RB18L20, RB18L25, RB18L26, RB18L40, RB18L50, RB18L30, RB18L60, RB18L90
Caricatore compatibile	RC18120, BCL1418H, BCL14183H, BCL1418IV*, RC18150U, BCS618G, RC18627U, RC18115
*Il BCL1418IV è compatibile con la ricarica nei veicoli dotati di prese 12 V CC.	

Svenska	Suomi
Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot
Skadedjursrepeller	Hyönteiskarkotin
Modell	Malli
Spänning	Jännite
Vikt med batteripack	Paino akun kanssa
Värmarstorlek	Lämmittimen koko
Lämplig storlek för bortstöttningsmatta	Sopiva karkotekoko
Värmartemperatur	Lämmittimen lämpötila
Handtag	Kädensija
Mjuk, löstagbar, kan vikas	Pehmeä, irrotettava, taitettava
LED-belysningsnivå	LED-valojen kirkaustaso
Släckt	Sammunut
Förvaringsstorlek för bortstöttningsmatta	Karkotteen säilytyskoko
Matta med bortstötande medel	Karkotelevy

Svenska	Suomi
Batteri och batteriladdare	Akku ja laturi
Modell	Malli
Kompatibla batteripaket	Yhteensopivat akut
Kompatibel laddare	Yhteensopiva laturi
*BCL1418IV är kompatibel med laddning i fordon med uttag på 12 V DC.	*BCL1418IV on yhteensopiva ajoneuvoihin, joissa on 12 V DC -poistot.

Norsk	
Produktspesifikasjoner	
Insektvernemiddel	
Modell	RBR180013S/OBR1800
Spenning	18 V
Vekt med batteripakke	0,3 kg
Varmeelementstørrelse	51 mm/ 38 mm
Egnet vernemiddelstørrelse	48 mm/ 34 mm/ 2 mm 36 mm/ 23 mm/ 2,5 mm
Varmeelementtemperatur	160±5°C
Håndtak	
Myk, avtakbar, sammenleggbar	
LED-lysstyrkenivå	30 %
	60 %
	100 %
Av	
Vernemiddel lagringsstørrelse	16 mm/ 33 mm/ 54 mm
Vernematte	RAC813

Norsk	
Batteri og lader	
Modell	RBR180013S/OBR1800
Kompatible batteripakker	RBL18L13, RB18L15, RB18L20, RB18L25, RB18L26, RB18L40, RB18L50, RB18L30, RB18L60, RB18L90
Kompatibel lader	RC18120, BCL1418H, BCL14183H, BCL1418IV*, RC18150U, BCS618G, RC18627U, RC18115
*BCL1418IV er kompatibel for lading i kjøretøy med 12 V DC uttak.	



EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION
CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
 2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
 3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by
- 

Techtronic Industries

- any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil/ fuel mixture)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Accessories provided with the tool or purchased separately including but not limited to blades, saw chains, cutting lines, etc.
 - Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburetors
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
 5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
 6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.
- 

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/> service-agents.



FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION
DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)

- tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
- l'usure normale des pièces consommables
- une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
- l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
- Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
- les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.

4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>

DE RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

1. Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
2. Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Gartenwerkzeuge (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
3. Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegenseitlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Technicon Industries Reparaturversuche

vorgenommen wurden

- Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Geräte, die mit einer fehlerhaften Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Ölanteil) betrieben wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - Regelmäßige Einstellung oder Wartungsreinigung des Vergasers
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichem Verschleiß unterliegen, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Service- und Wartungssets, Kohlebürsten, Lager, Spannvorrichtungen, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabführungen, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, die Klingen von Heckenschere oder Rasenmähern, Kabelstränge, Gaszüge, Zinken, Steckbolzen, Lüfter, Saug- und Gebläserohre oder Düsen, Fangsäcke und Gurte, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Verbinder, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Benzin-/ Ölfilter, Häcksel- Messer usw.
4. Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
 5. Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
 6. Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili da giardino (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi prodotto usato con una miscela di carburante errata (carburante, olio, percentuale di olio);

- qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - qualsiasi regolazione periodica o pulizia di manutenzione dei carburatori;
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, testine a filo, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliaerba o tagliaerba, imbragature, cavi di accelerazione, spazzole al carbonio, cavi di alimentazione, denti, rondelle di feltro, perni di aggancio, ventole dei soffiatori, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
 5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
 6. La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://it.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

1. Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
2. Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för trädgårdsverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slut användaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slut användaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
3. Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkning (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.

- eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella produkter som använts med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, oljeprocent)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - Eventuella periodiska justeringar av eller vid underhållsrengöring av förgasare
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till tryckknappar, drivremmar, koppling, blad till kantrimrar eller gräsklippare, sele, gasreglagevajer, kolborstar, strömsladd, spetsar, filtbrickor, kopplingsprint, blåsfläkt, blås- och sugrör, sugspåse och remmar, styrskenor, sågkedjor, slangar, anslutningsdonrördel, spraymunstycken, hjul, spraystavar, innerrullar, ytterspoler, skärdrät, tändstift, luftfilter, gasfilter, sönderdelningsblad osv.
4. Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI-återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
 5. En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förmelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
 6. Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://se.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisäästeisten oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

1. Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuu-aika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
2. Joidenkin puutarhatyökalujen (AC/DC) takuun kesto on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoja pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauksissa ja/ tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjää voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on luettuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun tositteina.
3. Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuajana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaali- viat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistusmerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Techtronic Industriesin ennakkolupaa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholähteeseen (ampeerit, jännite, taajuus)
 - tuotetta, jossa on käytetty väärää polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyprosentti)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen,

iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota

- normaaleja kuluvia varaosia
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - Kaasutinten säännöllistä säätöä tai ylläpitävää puhdistusta
 - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät puskunupit, käyttöihin, kytkin, pensasleikkuri tai ruohonleikkurin terät, valjaat, kaasuvaijeri, hiiliharjat, virtajohto, piikit, huopatiivisteet, sokkatapit, puhallinten tuuletin, puhallin- ja imuputket, imuriin säkit ja hihat, terälevyt, sahankeijut, letkut, liitinosat, suihkusuuttimet, pyörät, ruiskutusputket, sisä- ja ulkokelat, leikkusuimat, hehkutulpat, ilmansuodattimet, kaasusuodattimet, silpputerät yms. näihin kuitenkaan rajoittumatta.
4. Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
 5. Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisäästeiset oikeudet pysyvät koskemattomina
 6. Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

1. Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. For en del av utvalget av hageverktøy (AC/DC) er det muligst til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringer på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og/eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
3. Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfeldige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techronic Industries.

- ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som brukes med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentandel olje)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og slitereservedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Eventuelle periodiske justeringer av eller vedlikeholdsgjennomføring av forbrønnere
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er underlagt naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til bulkknott, drivreimer, clutch, blader på hekketrimmere eller gressklippere, seler, kabelspjeld, karbonbørster, strømledning, kniver, feltpakninger, heispinner, blåsevifter, blåse- og vakuumslang, vakuumpose og reimer, førerstenger, sagkjeder, stråmpere, koblingsmonteringer, spraydyser, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, kuttelinjer, tennplugg, luftfilter, gassfilter, mulchingblader osv.
4. For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI- autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
 5. En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller fraktering måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
 6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

EN DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Bug Repeller
Brand: RYOBI
Model number: OBR1800
Serial number range:
47528501000001 - 47528501999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2014/30/EU, EU 1194/2012, EC 244/2009, EU
2015/1428, 2011/65/EU,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN
60335-2-101:2002+A1:2008+A2:2014,
EN 60598-1:2015, EN 60598-2-4:1997, EN
62471:2008, EN 62493:2010,
EN 62493:2015, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,
EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN
50581:2012



Todd Chipner
Sr. Director, CPT Quality and Asia Regulatory & Safety
Winnenden, Dec. 1, 2019

Authorised to compile the technical file:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Barrière à insectes
Marque: RYOBI
Numéro de modèle: OBR1800
Étendue des numéros de série:
47528501000001 - 47528501999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

2014/30/EU, EU 1194/2012, EC 244/2009, EU
2015/1428, 2011/65/EU,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN
60335-2-101:2002+A1:2008+A2:2014,
EN 60598-1:2015, EN 60598-2-4:1997, EN
62471:2008, EN 62493:2010,
EN 62493:2015, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,
EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN
50581:2012



Todd Chipner
Directeur principal, Qualité CPT et Réglementation/
Sécurité pour la région Asie
Winnenden, Dec. 1, 2019

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Alexander Krug, Directeur Général
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte
Insektenschutz
Marke: RYOBI
Modellnummer: OBR1800
Seriennummernbereich:
47528501000001 - 47528501999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und
harmonisierten Normen übereinstimmt

2014/30/EU, EU 1194/2012, EC 244/2009, EU
2015/1428, 2011/65/EU,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN
60335-2-101:2002+A1:2008+A2:2014,
EN 60598-1:2015, EN 60598-2-4:1997, EN
62471:2008, EN 62493:2010,
EN 62493:2015, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,
EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN
50581:2012



CE

Todd Chipner
Sr. Director, Qualität CPT und Regulierung und Sicherheit
in Asien
Winnenden, Dec. 1, 2019

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Alexander Krug, Geschäftsführer
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto
Repellente insetti
Marca: RYOBI
Numero modello: OBR1800
Gamma numero seriale:
47528501000001 - 47528501999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti
standard armonizzati

2014/30/EU, EU 1194/2012, EC 244/2009, EU
2015/1428, 2011/65/EU,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN
60335-2-101:2002+A1:2008+A2:2014,
EN 60598-1:2015, EN 60598-2-4:1997, EN
62471:2008, EN 62493:2010,
EN 62493:2015, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,
EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN
50581:2012



CE

Todd Chipner
Sig. Direttore, qualità CPT e sicurezza e normativa per
l'Asia
Winnenden, Dec. 1, 2019

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Direttore Amministrativo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SV KONFORMITETSDEKLARATION

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Skadedjursrepeller
Märke: RYOBI
Modellnummer: OBR1800
Serienummerintervall:
47528501000001 - 47528501999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder

2014/30/EU, EU 1194/2012, EC 244/2009, EU
2015/1428, 2011/65/EU,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN
60335-2-101:2002+A1:2008+A2:2014,
EN 60598-1:2015, EN 60598-2-4:1997, EN
62471:2008, EN 62493:2010,
EN 62493:2015, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,
EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN
50581:2012



Todd Chipner
Teknisk chef, CPT-kvalitet samt regelverk och säkerhet
för Asien
Winnenden, Dec. 1, 2019

CE

FI SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet

Hyönteiskarkotin
Tuotemerkki: RYOBI
Mallinumero: OBR1800
Sarjanumeroalue:
47528501000001 - 47528501999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja

2014/30/EU, EU 1194/2012, EC 244/2009, EU
2015/1428, 2011/65/EU,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN
60335-2-101:2002+A1:2008+A2:2014,
EN 60598-1:2015, EN 60598-2-4:1997, EN
62471:2008, EN 62493:2010,
EN 62493:2015, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,
EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN
50581:2012



Todd Chipner
Vanhempi, CPT-toimitusten laadusta ja Aasian alueen
sääntelystä ja turvallisuudesta vastaava johtaja
Winnenden, Dec. 1, 2019

CE

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Alexander Krug, VD
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Alexander Krug, Toimitusjohtaja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NO SAMSVARERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Insektvernemiddel
Merke: RYOBI
Modellnummer: OBR1800
Serienummerserie:
47528501000001 - 47528501999999

*er i samsvar med følgende europeiske direktiver og
harmoniserte standarder*

2014/30/EU, EU 1194/2012, EC 244/2009, EU
2015/1428, 2011/65/EU,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN
60335-2-101:2002+A1:2008+A2:2014,
EN 60598-1:2015, EN 60598-2-4:1997, EN
62471:2008, EN 62493:2010,
EN 62493:2015, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,
EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN
50581:2012



Todd Chipner
Sr. direktør, CPT kvalitet, samt juridisk og sikkerhet for Asia
Winnenden, Dec. 1, 2019

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



EN RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.

BITREX is a trade mark of Macfarlan Smith Limited.

SWISSINNO is a trade mark of SWISSINNO SOLUTIONS AG.

© 2018-20 Techtronic Cordless GP

FR RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.

BITREX est une marque commerciale d'Macfarlan Smith Limited.

SWISSINNO est une marque commerciale d'SWISSINNO SOLUTIONS AG.

© 2018-20 Techtronic Cordless GP

DE RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.

BITREX ist eine Handelsmarke von Macfarlan Smith Limited.

SWISSINNO ist eine Handelsmarke von SWISSINNO SOLUTIONS AG.

© 2018-20 Techtronic Cordless GP

IT L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.

BITREX è un marchio commerciale di Macfarlan Smith Limited.

SWISSINNO è un marchio commerciale di SWISSINNO SOLUTIONS AG.

© 2018-20 Techtronic Cordless GP

SV RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.

BITREX är ett varumärke som tillhör Macfarlan Smith Limited.

SWISSINNO är ett varumärke som tillhör SWISSINNO SOLUTIONS AG.

© 2018-20 Techtronic Cordless GP

FI RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.

BITREX är ett varumärke som tillhör Macfarlan Smith Limited.

SWISSINNO är ett varumärke som tillhör SWISSINNO SOLUTIONS AG.

© 2018-20 Techtronic Cordless GP

NO RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.

BITREX er et varemerke som tilhører Macfarlan Smith Limited.

SWISSINNO er et varemerke som tilhører SWISSINNO SOLUTIONS AG.

© 2018-20 Techtronic Cordless GP





Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

099752012001-03